

Centraal beeldgeheugen
Mémoire vidéo centrale
Zentraler Bildspeicher
Central screen memory
Pamäť centrálnej obrazovky

10-845

Productinformatie
Information de produit
Produktinformation
Product information
Informácie o výrobku

03 Nederlands

17 Français

31 Deutsch

45 English

58 Slovenčina

1. INHOUD VERPAKKING

- 1 x centraal beeldgeheugen 10-845 (met SD-kaart 2 GB)
- 1 x productinformatie "Centraal beeldgeheugen 10-845"
- 1 x infrarood-afstandsbediening (IR-afstandsbediening)

2. INLEIDING

2.1. Toelichting bij de productinformatie



De productinformatie is bedoeld voor de professionele elektro-installateurs.

De productinformatie bevat belangrijke verwijzingen naar het beoogd gebruik, de installatie en de ingebruikname. Berg de productinformatie ergens op waar onderhouds- en reparatiediensten ze makkelijk kunnen terugvinden.

2.2. Als waarschuwing gebruikte symbolen

| Symbol | Signaalwoord | Verklaring |
|--------|----------------------|---|
| | GEVAAR! | Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een hoge risicograad dat, indien het niet wordt vermeden, dodelijke gevolgen heeft of tot zware letsels leidt. |
| | WAARSCHUWING! | Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddelde risicograad dat, indien het niet wordt vermeden, dodelijke gevolgen kan hebben of tot zware letsels kan leiden. |
| | VOORZICHTIG! | Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een lage risicograad dat, indien het niet wordt vermeden, tot kleine of matige letsels kan leiden. |
| | OPGELET! | Dit signaalwoord houdt in dat er schade aan het toestel, het milieu of andere materiële schade kan ontstaan. |

2.3. Andere symbolen en aanduidingen



Belangrijke opmerking of belangrijke informatie



Kruisreferentie: uitgebreidere informatie over het thema, zie bron

- Opsomming in een lijst op het 1^e niveau
- Opsomming in een lijst op het 2^e niveau
- a) Verklaring

3. VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN



Montage, installatie en ingebruikname van en reparaties aan elektrische toestellen mogen enkel door professionele elektro-installateurs worden uitgevoerd.

Houd u aan de geldende normen en voorschriften voor technische installaties



WAARSCHUWING! Elektrische schok met dodelijke afloop.

Neem bij werken aan installaties die op een wisselstroom van 230 V werken de veiligheidsvereisten in acht conform de algemeen geldende wetten, normen, reglementen en voorschriften.



Neem bij de plaatsing van bus-installaties de algemene veiligheidsbepalingen voor telecommunicatieapparatuur in acht conform de algemeen geldende wetten, reglementen en voorschriften.

3.1. Beveiliging tegen blikseminslag

! **OPGELET! Beschadiging van het toestel door overspanning.**
 Voorzie voldoende beveiliging tegen blikseminslag zodat de spanning aan de aansluitingen a, b, P nooit boven 32 V DC gaat.

3.2. Videobewaking

Zorg ervoor dat u de geldende privacy regelgeving respecteert, wanneer u een installatie met videocomponenten plaatst.

4. PRODUCTOMSCHRIJVING:

4.1. Beoogd gebruik

Het Centraal Beeldgeheugen 10-845 is een afzonderlijk geheugen voor beelden en beeldreeksen met 4 beelden. Het beeldgeheugen is bedoeld voor installatie in verdeelkasten (railkasten). In de EFH-modus en de basismodus kan het centraal beeldgeheugen 10-845 gebruikt worden in combinatie met alle videobinnenposten die beschikken over een beeldknop en een functiekноп om een controlefunctie 8 te activeren. In de comfort- en comfort-simplexmodus kan het beeldgeheugen worden bediend met alle videobinnenposten die deze modi ondersteunen.

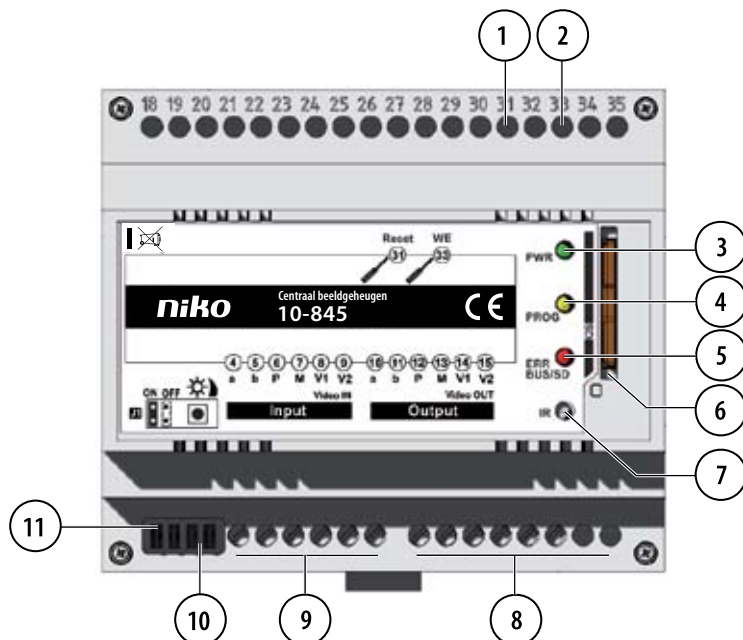


De producent stelt zich niet aansprakelijk voor andere dan de voorziene toepassingen of toepassingen die het beoogd gebruik overstijgen.

4.2. Korte omschrijving

- Opslaan van beelden op SD-kaart (meegeleverd)
- Resolutie in kleur: 720 x 576 pixels
- 4 mogelijke werkingsmodi:
 - **EFH-modus (max 512 beelden)**
 - **basismodus (2048 beelden)**
 - **comfortmodus (2048 beelden)**
 - **of comfort-simplexmodus (256 beelden).**
- Basismodus en comfortmodus: maximaal 32 wooneenheden (64 serienummers)
- Max. 64 beelden / wooneenheid
- Configuratie met de Niko Configuration SW
- Configuratie met IR-afstandsbediening (meegeleverd)
- Bescherming met wachtwoord tegen niet-geautoriseerde configuratie
- Toetsbevestigingstoon bij het indrukken van de IR-afstandsbediening
- Foutweergave: visueel en akoestisch

4.3. Totaalbeeld van het toestel



- | | |
|--|---|
| 1 Resetknop | 7 Infraroodontvanger voor afstandsbediening |
| 2 Knop om de fabrieksinstellingen te laden | 8 Aansluitklemmen video OUT |
| 3 Groene led, weergave van werkspanning | 9 Aansluitklemmen video IN |
| 4 Gele led, weergave van programmeermodus | 10 Regelknop voor de helderheid |
| 5 Rode led, foutweergave SD-kaart/bus | 11 Afsluitweerstand J1 |
| 6 Slot voor SD-kaart | |

4.4. Weergave- en bedienelementen

| | | |
|--|------------|--|
| | Groene led | Weergave van werkspanning: <ul style="list-style-type: none"> UIT: toestel buiten werking AAN: toestel onder spanning knippert: fabrieksinstelling wordt geladen. |
| | Gele led | Weergave van programmeermodus: <ul style="list-style-type: none"> UIT: toestel niet in de programmeermodus, wacht op invoer van pincode knippert: toestel in de programmeermodus, wacht op commando knippert 3 sec. snel: foutieve invoer AAN gedurende 3 sec.: positieve invoerbevestiging. |
| | Rode led | Foutweergave: <ul style="list-style-type: none"> UIT: toestel in de rustmodus, geen fout herkend knippert: gecombineerde foutweergave. |
| | Menu-toets | <ul style="list-style-type: none"> Het toestel resetten. Fabrieksinstelling laden. |
| | Beeldknop | <ul style="list-style-type: none"> Instelling mogelijk tussen -11 dB en +5 dB Van 0,28 Vss tot 1,82 Vss (fabrieksinstelling = 1 Vss) |

4.5. Technische gegevens

| | |
|--------------------------------------|--|
| Voedingsspanning | +24 V \pm 8 % (voedings- en besturingsapparaat) |
| Ingangsstroom in rust | I(a) = 0,1 mA, I(P) = 106 mA (in rust) |
| Maximale ingangsstroom | I(Pmax) = 141 mA |
| Ingangs- / uitgangsimpedantie | 100 Ω balanced |
| Uitgangsniveau 2-draads videosignaal | instelling mogelijk tussen -11 dB en +5 dB van 0,28 Vss tot 1,82 Vss (fabrieksinstelling = 1 Vss) |
| Toegelaten omgevingstemperatuur | 0 ... +40°C |
| Behuizing | seriële inbouwbehuizing 6 TE |
| Gewicht | 180 g |
| | 6-draadstechniek vereist! |
| Infraroodafstandsbediening | |
| Draagfrequentie | 37,9 KHz \pm 125 KHz |
| Reikwijdte | minstens 1 m in open veld 15° afwijking van richting op een afstand van 3 m |
| Bedrijfstemperatuur | -10 tot +50°C |
| Bewaartemperatuur | -20 tot +60°C |
| Batterijen voor afstandsbediening | 1 x knoopcel CR2025 (DC3.0V) |

5. MAXIMUMAANTAL BEELDGEHEUGENS IN EEN PARALLELSCHAKELING



In een parallelschakeling mogen maximum 5 beeldgeheugens van het typenummer 10-845 na elkaar worden geschakeld.

6. AANSLUITEN VAN DE MODULE

6.1. Aansluitdraden

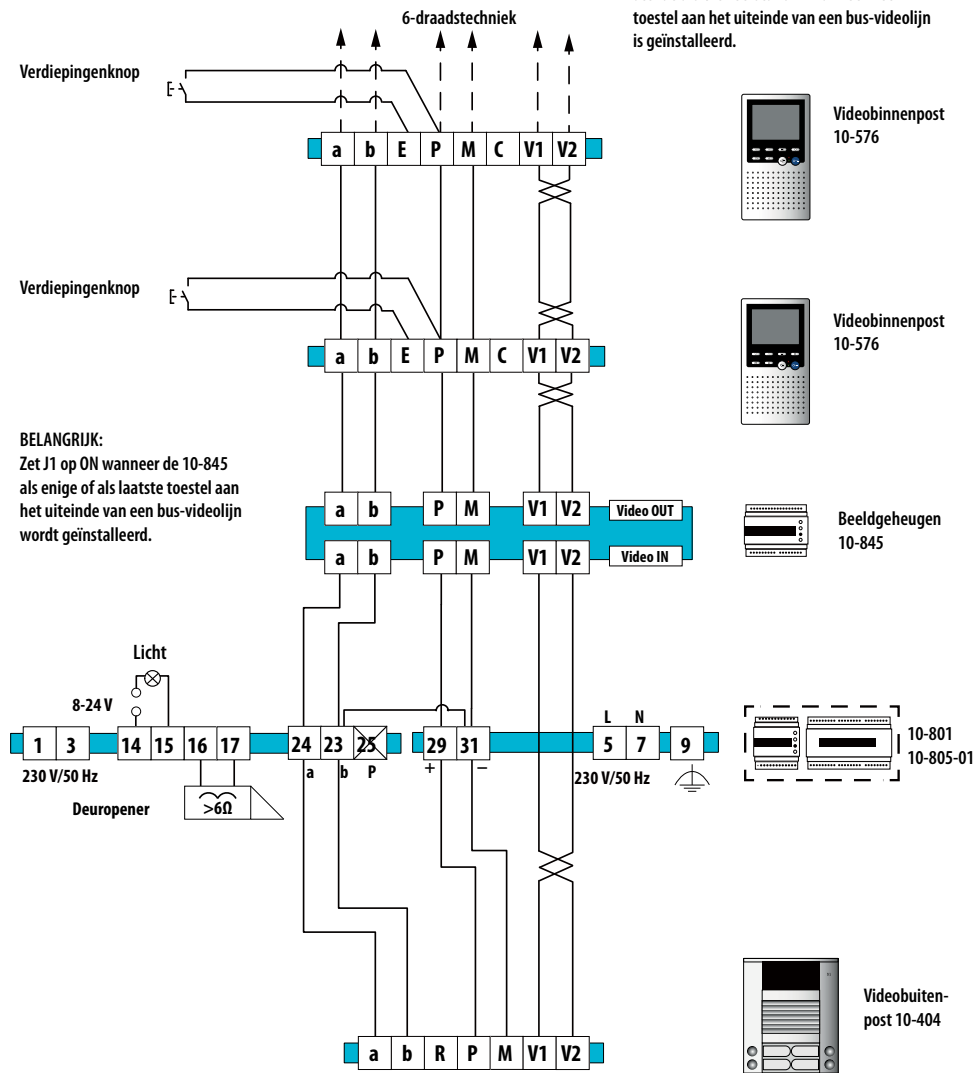


Sluit de leidingen aan met een kleine schroevendraaier, om het toestel niet te beschadigen.



Toegestane doorsnede (diameter): 0,08 ... 0,82 mm² (Ø 0,32 ... 1,0 mm)
 Max. aantal draden per klemcontact 2 x 0,8 mm, 3 x 0,6 mm
 Sluit extra aders aan met hulpklemmen.
 Gebruik in een klemcontact enkel aansluitdraden uit hetzelfde materiaal en met dezelfde diameter.

6.2. Aansluitschema



Afb. 1: Stroomschema standaardinstallatie

7. INGEBRUIKNAME



WAARSCHUWING! Elektrische schok met dodelijke afloop.

Neem bij werken aan installaties die op een wisselstroom van 230 V werken de veiligheidsvereisten in acht conform conform de algemeen geldende wetten, normen, reglementen en voorschriften.

**OPGELET! Schade aan het toestel.**

Indien het centraal beeldgeheugen 10-845 als enige of als laatste toestel op het einde van een bus-videolijn staat, moet de afsluitweerstand J1 in blijven steken (positie ON, zie typeplaatje). Zo niet verwijdt u de afsluitweerstand J1.

- ☒ Installeer de toestellen van de installatie volledig.
 - ☒ Sluit de spanning aan.
 - ☒ Zet de netspanning op.
- Het toestel is klaar voor gebruik.



Let erop dat de SD-kaart zoals vermeld op het typeplaatje in de slot steekt. De SD-kaart dient enkel om alle configuratiegegevens en beelden op te slaan. Ze moet altijd in het toestel zitten. Gebruik enkel de meegeleverde SD-kaart.

8. CONFIGURATIE

8.1. Configuratiemogelijkheden

| Functie | manueel | IR-afstands-bediening | Niko Configuration SW |
|--|---------|-----------------------|-----------------------|
| Werkingsmodus instellen | — | X | X |
| Vertragingstijd voor automatische opname instellen | — | X | X |
| Aantal beelden voor de automatische beeldreeks na deuroproep instellen | — | X | X |
| Pauze tussen opname van beelden van een beeldreeks instellen (1 tot 20 sec.) | — | — | X |
| Video-BuPo-grens voor automatische opname bepalen | — | X | X |
| Encryptie voor beeldopslag AAN / UIT | — | X | X |
| Fabrieksinstelling laden | X | X | X |
| Datum / tijd instellen | — | X | X |
| Mastercode wijzigen | — | X | X |

8.2. EFH- en basismodus: functieknop van de binnenpost instellen



De functieknop van de binnenpost moet aan controlefunctie 8 worden toegewezen. Controlefunctie 8 mag nergens anders in de installatie worden gebruikt.

8.3. Fabrieksinstellingen

Het toestel is uitgerust met een SD-kaart, waarin standaard volgende instellingen zitten opgeslagen:

| | |
|--|---------------------------|
| Werkingsmodus | 0 = EFH-modus |
| Vertragingstijd voor automatische opname | 1 sec. |
| Aantal beelden voor de automatische beeldreeks na deuroproep | 1 |
| Video-BuPo-grens voor automatische opname Beelden van buitenposten met video-BuPo-grens ≤ 31 worden opgenomen | 31. |
| Encryptie voor beeldopslag | 1 (geactiveerd) |
| Datumformaat | 0 (DD.MM.YYYY) |
| Mastercode | Serienummer |
| Regelknop voor de helderheid | 0 dB (aanslag naar links) |

8.4. Fabrieksinstellingen laden door resetknop in te drukken



Bij het laden van de fabrieksinstellingen worden alle beelden gewist. De mastercode en alle door u ingestelde waarden worden gereset.

- ☒ Druk op de resetknop.
 - ☒ De groene led knippert.
 - ☒ Houd de resetknop ingedrukt tot de groene led snel knippert.
 - ☒ Laat de resetknop los
- De groene led brandt. De fabrieksinstellingen is geladen.



Als er veel beeldgegevens moeten gewist worden, kan het laden van de fabrieksinstellingen enkele minuten duren. Tijdens het wissen brandt de gele led. Zodra alle beelden zijn gewist en de fabrieksinstellingen zijn geladen, weerklinkt een bevestigingssignaal. De gele led dooft.

9. WERKINGSMODUS

| Werkingsmodus | Beschrijving |
|----------------------|---|
| EFH-modus | <ul style="list-style-type: none"> • Bij elke deuroproep wordt een beeld opgenomen. • De beelden kunnen op eender welk binnenpost worden bekeken en verwijderd. Het serienummer van de binnenpost heeft hierbij geen belang. • Als er geen spraakverbinding is, kunnen beelden via de beeld- en functiekноп worden bekeken. <div> Om privacyredenen kan de EFH-modus in meergezinswoningen niet worden gebruikt. </div> |
| Basismodus | <ul style="list-style-type: none"> • Enkel bij deuroproepen van voordien geprogrammeerde serienummers verschijnt er een beeld op het scherm. • Beelden kunnen enkel op de toegewezen binnenpost worden bekeken/verwijderd. • Als er geen spraakverbinding is, kunnen beelden via de beeld- en functiekноп worden bekeken. |
| Comfortmodus | <ul style="list-style-type: none"> • Enkel bij deuroproepen van bekende serienummers verschijnt er een beeld op het scherm. • Beelden kunnen enkel op de toegewezen binnenpost worden bekeken. • Beelden worden via speciale protocols bekeken. • Informatie over de bediening is te vinden in de handleiding of de productinformatie van de videobinnenpost. |
| Comfort-simplexmodus | <ul style="list-style-type: none"> • Bij elke deuroproep wordt ongeacht het serienummer een beeld opgenomen. • Beelden kunnen op eender welk binnenpost worden bekeken. Het serienummer van de binnenpost heeft hierbij geen belang. • Beelden worden via speciale protocols bekeken. <div> Om privacyredenen kan de comfort-simplexmodus in meergezinswoningen niet worden gebruikt. </div> |

10. PROGRAMMEREN MET IR-AFSTANDSBEDIENING

- ☒ Start het programmeren op met de IR-afstandsbediening.
- ☒ Voer als autorisatie de cijferreeks, het serienummer (SN) van 6 cijfers van de 10-845 in (=fabrieksinstelling).
- ☒ Wijzig de mastercode met de IR-afstandsbediening.



Iedereen met een IR-afstandsbediening kan op elk toestel met een vooraf ingestelde mastercode een programmering uitvoeren. Om veiligheidsredenen moet de vooraf ingestelde mastercode bij de ingebruikname worden gewijzigd.

- ☒ Beëindig de programmering.

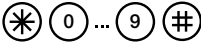


Bij een correcte invoer weerklinkt een bevestigingstoon. Als de invoer van een commandoreeks gedurende 8 seconden wordt onderbroken, wordt de hele reeks geannuleerd. Er weerklinkt een bevestigingstoon. Wanneer de commandoreeks niet strookt met de gevraagde syntaxis of er te veel parameters werden ingevoerd, wordt de hele commandoreeks geannuleerd. Er weerklinkt een bevestigingstoon.

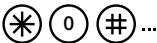








Richt de IR-afstandsbediening bij de bediening altijd met de voorzijde zo veel mogelijk op het beeldgeheugen. De IR-afstandsbediening heeft een direct bereik van max. 1 m. Elke druk op een knop van de IR-afstandsbediening wordt door het beeldgeheugen met een korte toon bevestigd.








10.1. Programmering starten

| | | |
|---|---|---|
| Autorisatie via IR-afstandsbediening | Bij een druk op de knop laat het toestel een korte toetsbevestigingstoon klinken. |  |
| Mastercode invoeren | De gele led is UIT. *Mastercode # (FI= serienummer met 6 cijfers van de 10-845) |  |
| Programmeren mogelijk | Er weerklinkt een positieve bevestigingstoon. De gele led brandt gedurende 3 sec. Daarna knippert de gele led. |    |
| Foutieve invoer, mastercode onbekend | Als u op # drukt, weerklinkt een negatieve bevestigingstoon. De gele led knippert snel gedurende 3 sec. en dooft dan opnieuw. |    |
| Geen code ingevoerd | Als er na 2 min. nog geen commando is ingevoerd, sluit het toestel de programmeermodus automatisch af. De led dooft. | |

10.2. Werkingsmodus instellen

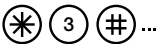


| | | |
|--------------------------------|--|---|
| Programmering starten | Als dit nog niet gebeurd is. | |
| Werkingsmodus invoeren | *0 # werkingsmodus # (FI=0) = 0 EFH-modus = 1 basismodus of = 2 comfortmodus = 3 comfort-simplexmodus |  |
| Werkingsmodus ingesteld | Er weerklinkt een positieve bevestigingstoon. De gele led brandt gedurende 3 sec. Daarna knippert de gele led. |    |
| Ongeldige waarde | Als u op # drukt, weerklinkt een negatieve bevestigingstoon. De gele led knippert snel gedurende 3 sec. en knippert dan opnieuw. |    |

10.3. Serienummers van binnenposten instellen

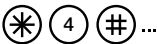


| | | |
|--|--|---|
| Programmering starten | Als dit nog niet gebeurd is. | |
| Serienummer invoeren | *1 # SN 1 # SN 2 # max. 32 nummerparen kunnen worden aangeleerd* altijd SN 2 = 0 wanneer enkel SN 1 moet worden aangeleerd |  |
| Serienummer instellen | Er weerklinkt een positieve bevestigingstoon. De gele led brandt gedurende 3 sec. Daarna knippert de gele led opnieuw. Op de SD-kaart wordt een map aangemaakt waarin een log wordt opgeslagen. |    |
| Nog serienummers instellen | Herhaal bovenstaande stappen. | |
| Ongeldige waarde al 32 SN's opgeslagen SN 1 is reeds aangeleerd | Als u op # drukt, weerklinkt een negatieve bevestigingstoon. De gele led knippert snel gedurende 3 sec. en knippert dan opnieuw. |    |

* Voor de programmering van het beeldgeheugen maakt het niet uit of de serienummers samen op één beldrukknop van de buitenpost staan geprogrammeerd, dan wel of de 2e videobinnenpost via een parallelschakeling aan andere videobinnenposten werd toegewezen.


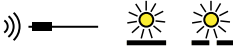

10.4. Serienummer van de binnenpost wissen

| | | |
|--|--|--|
| Programmering starten | Als dit nog niet gebeurd is. | |
| Serienummer invoeren | *3 # SN 1 # Log met SN 1 wordt gewist. Er kunnen max. 32 nummerparen worden aangeleerd. Voer altijd SN 2 = 0 in wanneer enkel SN 1 moet worden aangeleerd. |  |
| Log gewist, beelden in de map gewist | Er weerklinkt een positieve bevestigingstoon. De gele led brandt gedurende 3 sec. Daarna knippert de gele led. Op de SD-kaart worden de log en de map met beelden gewist. |  |
| Ongeldige waarde (SN 1 onbekend of invoer van een SN 2) | Als u op # drukt, weerklinkt een negatieve bevestigingstoon. De gele led knippert snel gedurende 3 sec. en knippert dan opnieuw. |  |

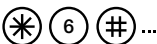


10.5. Vertragingstijd voor automatische beeldopname instellen

| | | |
|----------------------------------|---|--|
| Programmering starten | Als dit nog niet gebeurd is. | |
| Waarde invoeren | *4 # waarde # waarde = 1 tot 30 s (FI = 1 s) |  |
| Vertragingstijd ingesteld | Er weerklinkt een positieve bevestigingstoon. De gele led brandt gedurende 3 sec. Daarna knippert de gele led. Na afloop van de ingestelde tijd worden bij een inkomende deuproep beelden opgenomen. |  |
| Ongeldige waarde | Als u op # drukt, weerklinkt een negatieve bevestigingstoon. De gele led knippert snel gedurende 3 sec. en knippert dan opnieuw. |  |

10.6. Aantal beelden bij automatische beeldopname instellen

| | | |
|---------------------------------|--|--|
| Programmering starten | Als dit nog niet gebeurd is. | |
| Vul een waarde in | *5 # waarde # waarde = 1 tot 4 (FI = 1 s) |  |
| Aantal beelden ingesteld | Er weerklinkt een positieve bevestigingstoon. De gele led brandt gedurende 3 sec. Daarna knippert de gele led. Na een deuproep wordt met een pauze van telkens 1 sec. het ingestelde aantal beelden opgeslagen. |  |
| Ongeldige waarde | Als u op # drukt, weerklinkt een negatieve bevestigingstoon. De gele led knippert snel gedurende 3 sec. en knippert dan opnieuw. |  |

10.7. Video-BuPo-grens instellen

| | | |
|------------------------------|--|--|
| Programmering starten | Als dit nog niet gebeurd is. | |
| BuPo-adres instellen | *6 # waarde # BuPo-adres = 0 tot 63 (FI = 31) |  |
| BuPo-adres ingesteld | Er weerklinkt een positieve bevestigingstoon. De gele led brandt gedurende 3 sec. Daarna knippert de gele led. Beelden van buitenposten met video-BuPo-grens ≤ de ingestelde waarde worden opgenomen. |  |
| Ongeldige waarde | Als u op # drukt, weerklinkt een negatieve bevestigingstoon. De gele led knippert snel gedurende 3 sec. en knippert dan opnieuw. |  |

10.8. Encryptie instellen

| | | |
|-----------------------|--|-----|
| Programmering starten | Als dit nog niet gebeurd is. | |
| Vul een waarde in | *7 # waarde # (FI = 1) = 0 beelden worden als BMP-bestand opgeslagen = 1 beelden worden in encryptie opgeslagen | ... |
| Encryptie ingesteld | Er weerklinkt een positieve bevestigingstoon. De gele led brandt gedurende 3 sec. Daarna knippert de gele led. | |
| Ongeldige waarde | Als u op # drukt, weerklinkt een negatieve bevestigingstoon. De gele led knippert snel gedurende 3 sec. en knippert dan opnieuw. | |

10.9. Alle beelden verwijderen

| | | |
|--------------------------------------|---|-----|
| Programmering starten | Als dit nog niet gebeurd is. | |
| Mastercode invoeren | *94 # mastercode # mastercode # Mastercode = getal van 6 cijfers (eigen mastercode of fabrieksinstelling) | ... |
| Alle beelden verwijderd | Er weerklinkt een positieve bevestigingstoon. De gele led brandt gedurende 3 sec. Daarna knippert de gele led. Alle beelden in de mappen op de SD-kaart zijn verwijderd. Dit proces kan enkele minuten duren. | |
| Foutieve invoer, mastercode onbekend | Als u op # drukt, weerklinkt een negatieve bevestigingstoon. De gele led knippert snel gedurende 3 sec. en knippert dan opnieuw. | |













10.10. Mastercode wijzigen

| | | |
|--------------------------------------|--|-----|
| Programmering starten | Als dit nog niet gebeurd is. | |
| Mastercode invoeren | *98 # oude mastercode # nieuwe mastercode # nieuwe mastercode # Mastercode = 6 cijfers | ... |
| Mastercode gewijzigd | Er weerklinkt een positieve bevestigingstoon. De gele led brandt gedurende 3 sec. Daarna knippert de gele led. | |
| Foutieve invoer, mastercode onbekend | Als u op # drukt, weerklinkt een negatieve bevestigingstoon. De gele led knippert snel gedurende 3 sec. en knippert dan opnieuw. | |

10.11. Datum instellen

| | | |
|-----------------------|---|-----|
| Programmering starten | Als dit nog niet gebeurd is. | |
| Datum invoeren | *95 # YY # MM # DD # formaat # YY = jaar, MM = maand, DD = dag (jaar: vanaf 2000) Formaat (FI = 0) = 0 DD.MM.YYYY = 1 MM.DD.YYYY = 2 YYYY-MM-DD | ... |
| Datum ingesteld | Er weerklinkt een positieve bevestigingstoon. De gele led brandt gedurende 3 sec. Daarna knippert de gele led. | |
| Ongeldige waarde | Als u op # drukt, weerklinkt een negatieve bevestigingstoon. De gele led knippert snel gedurende 3 sec. en knippert dan opnieuw. | |













10.12. Tijd instellen

| | | |
|------------------------------|--|--|
| Programmering starten | Als dit nog niet gebeurd is. | |
| Tijd invoeren | *96 # hh # mm # ss # hh = uur, mm = minuut, ss = seconde (uur: 00 tot 23) |     ... |
| Tijd instellen | Er weerklinkt een positieve bevestigingstoon. De gele led brandt gedurende 3 sec. Daarna knippert de gele led. |     |
| Ongeldige waarde | Als u op # drukt, weerklinkt een negatieve bevestigingstoon. De gele led knippert snel gedurende 3 sec. en knippert dan opnieuw. |     |












10.13. Fabrieksinstellingen laden



Bij het laden van de fabrieksinstellingen worden alle beelden gewist, de mastercode en alle door u ingestelde waarden worden gereset.

| | | |
|------------------------------|--|--|
| Programmering starten | Als dit nog niet gebeurd is. | |
| Mastercode invoeren | *99 # mastercode # mastercode # Mastercode = getal van 6 cijfers (eigen mastercode of fabrieksinstellingen) |     ... |
| Datum ingesteld | Er weerklinkt een positieve bevestigingstoon. De gele led brandt gedurende 3 sec. Daarna knippert de gele led. |     |
| Ongeldige waarde | Als u op # drukt, weerklinkt een negatieve bevestigingstoon. De gele led knippert snel gedurende 3 sec. en knippert dan opnieuw. |     |

10.14. Programmering beëindigen

| | | |
|--------------------------|---|---|
| Commando invoeren | *9 # OF |    ... |
| Wachten | Gedurende 2 min. kunt u niet programmeren. Er weerklinkt een positieve bevestigingstoon. De gele led brandt gedurende 3 sec. |     |
| Beëindigd | De gele led dooft. |     |

11. INSTELLINGEN

11.1. Beeldkwaliteit instellen



Lijnverliezen in de installatie kunnen aanleiding geven tot een slechtere beeldkwaliteit. Om de beeldkwaliteit te verbeteren kunt u het videosignaal aan het toestel zo instellen dat dit sterker wordt.

☑ Draai de regelknop voor de helderheid in wijzerzin tot de helderheid optimaal is.

12. BEDIENING

12.1. Bediening in EFH- en basismodus

Opgeslagen beelden bekijken en wissen

Er is geen spraakverbinding. Het videobeeld is niet ingeschakeld.

☑ Druk op uw binnenpost op de beeldknop. Het videobeeld wordt ingeschakeld.

☑ Druk binnen de 5 sec. op de functiekноп. Het laatst opgeslagen beeld verschijnt.



Als er voor het serienummer in kwestie geen beelden voorhanden zijn, verschijnt de melding 'Geen beelden voorhanden'.

☒ Druk op de functiekноп om naar het volgende beeld te gaan.

☒ Druk op de beeldкноп om het getoonde beeld te wissen.



Als alle beelden zijn gewist, verschijnt de melding 'Geen beelden voorhanden'.

Beelden manueel opslaan



Een beeld manueel opslaan is enkel mogelijk wanneer het videobeeld wordt getoond of er een spraakverbinding is. Een spraakverbinding komt tot stand wanneer een deuroproep binnenkomt of nadat de beeldкноп en de spreekкноп zijn ingedrukt.

☒ Druk op de functiekноп. Het huidige beeld wordt opgeslagen.

Daarbij verdwijnt het livebeeld en wordt ter bevestiging een figuur weergegeven.

Beelden bekijken beëindigen

Als u geen beelden meer bekijkt, wordt de display uitgeschakeld en de verbinding naar het beeldgeheugen beëindigd.

Beelden bekijken manueel beëindigen:

☒ Druk op de spreekкноп. Er wordt een spraakverbinding naar de videobuitenpost tot stand gebracht.

Beelden bekijken beëindigen door actie te ondernemen op de installatie:

- Een deuroproep komt binnen, er is er live-videobeeld te zien. De beelden worden automatisch opgenomen.
- Er is een deuroproep naar een andere videobinnenpost.
- De beeldкноп op een andere videobinnenpost in de installatie wordt ingedrukt.
- De spreekкноп op een andere videobinnenpost in de installatie wordt ingedrukt.

Beelden bekijken automatisch beëindigen:

75 sec. nadat de beeldкноп op de videobuitenpost is ingedrukt, gaat de display in standby-modus

12.2. Bediening in comfort- en comfort-simplexmodus

- Om de comfortmodus en comfort-simplexmodus te gebruiken moet de software van alle videobinnenposten in de installatie voorbereid zijn om de comfortmodus op te starten.
- Hoe de bediening werkt, is te vinden in de handleiding of de productinformatie van uw videobinnenpost.
- Toestellen die met of zonder de correcte software-uitbreiding zijn uitgerust, kunnen niet worden gecombineerd.



Alle toestellen van één installatie moeten in dezelfde modus werken.
Toestellen in verschillende werkingsmodus met elkaar combineren is niet toegestaan.

13. INFRAROODAFSTANDSBEDIENING

13.1. Ingebruikname

☒ Trek de lipjes in de richting van de pijl voorzichtig los

13.2. Afstandsbediening bijhouden



Leg de IR-afstandsbediening na de ingebruikname ergens in de buurt van het beeldgeheugen, op een plaats die enkel voor vaklui toegankelijk is

13.3. Batterij vervangen

Voor de IR-afstandsbediening hebt u 1 knooppcelbatterij CR2025 (DC 3.0 V) nodig.

- ☒ Verwijder het plaatje aan de achterzijde van de IR-afstandsbediening van de batterij.
- ☒ Let op de polariteit van de batterij en op de merktekens +/- in het batterijcompartiment.
- ☒ Plaats de batterij.
- ☒ Zet het plaatje terug.

13.4. Afvalverwerking van batterijen



Geef gebruikte batterijen niet mee met het gewone huisvuil. Breng de batterijen naar een verzamelpunt voor oude batterijen.

14. TROUBLESHOOTING

Als de rode led blijft knipperen en er eenmalig een reeks geluiden weerklinkt, betekent dit dat er een fout is opgetreden. De visuele foutweergave blijft actief tot de fout hersteld is

| Fout / probleem / storing | Oorzaken | Oplossingen |
|---------------------------------------|--|---|
| De rode led knippert. Foutsignaal: | De SD-kaart ontbreekt, is defect of vol. | Plaats of vervang de SD-kaart. |
| De rode led knippert. Foutsignaal: | De a- en P-aders zijn verwisseld of er zit een kortsluiting op | Verwissel de a- en de P-ader of los de kortsluiting op. De led dooft. |
| De rode led knippert. Foutsignaal: | De a-ader is niet aangesloten of wordt niet gevoed. | Sluit de a- of de M-ader aan of breng de stroomvoorziening tot stand. De led dooft. |
| De rode led knippert. Foutsignaal: | De resetknop blokkeert (langer dan 15 sec. ingedrukt). | Laat de resetknop los. Het toestel keert terug in ruststand. |

15. REINIGEN



OPGELET! Schade aan het oppervlak van het toestel.

Agressieve en schurende reinigingsmiddelen beschadigen het oppervlak.

Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen. Verwijder hardnekkig vuil met een pH-neutraal reinigingsmiddel.

16. WAARSCHUWINGEN VOOR INSTALLATIE

- De installatie moet worden uitgevoerd door een professionele elektro-installateur en volgens de geldende voorschriften.
- Deze handleiding moet aan de gebruiker worden overhandigd. Het moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de website of supportdienst van Niko. Op de Niko website is altijd de meest recente handleiding van het product terug te vinden.
- Tijdens de installatie moet rekening gehouden worden met (niet-limitatieve lijst):
 - de geldende wetten, normen en reglementen.
 - de stand van de techniek op het moment van de installatie.
 - deze handleiding die alleen algemene bepalingen vermeldt en moet worden gelezen in het kader van elke specifieke installatie.
 - de regels van goed vakmanschap.

CE Dit product voldoet aan alle toepasselijke Europese richtlijnen en verordeningen. Indien van toepassing, vind je de EG-verklaring van overeenstemming met betrekking tot dit product op www.niko.eu.

17. NIKO SUPPORT

Heb je twijfel? Of wil je het product omruilen in geval van een eventueel defect? Neem dan contact op met je groothandel of de Niko supportdienst:

- België: +32 3 778 90 80
- Nederland: +31 880 15 96 10

Contactgegevens en meer informatie vind je op www.niko.eu onder de rubriek "Hulp en advies".

18. GARANTIEBEPALINGEN

- De garantietermijn bedraagt vier jaar vanaf leveringsdatum. Als leveringsdatum geldt de factuurdatum van aankoop van het product door de consument. Als er geen factuur voorhanden is, geldt de productiedatum.
- De consument is verplicht Niko schriftelijk te informeren over het gebrek aan overeenstemming, en dit uiterlijk binnen de twee maanden na vaststelling.
- In geval van een gebrek aan overeenstemming heeft de consument enkel recht op een kosteloze herstelling of vervanging van het product, wat door Niko bepaald wordt.
- Niko is niet verantwoordelijk voor een defect of schade als gevolg van een foutieve installatie, oneigenlijk of onachtzaam gebruik, een verkeerde bediening, transformatie van het product, onderhoud in strijd met de onderhoudsvoorschriften of een externe oorzaak zoals vochtschade of schade door overspanning.
- De dwingende bepalingen in de nationale wetgeving over de verkoop van consumptiegoederen en de bescherming van consumenten in landen waar Niko rechtstreeks of via zuster- of dochtervennootschappen, filialen, distributeurs, agenten of vaste vertegenwoordigers verkoopt, hebben voorrang op bovenstaande bepalingen.



Dit product mag u niet bij het ongesorteerd afval gooien. Breng uw afgedankt product naar een containerpark of een erkend verzamelpunt. Net als producenten en importeurs speelt ook u een belangrijke rol in de bevordering van sortering, recycling en hergebruik van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om de ophaling en verwerking te kunnen financieren, heft de overheid in bepaalde gevallen een recyclingbijdrage (inbegrepen in de aankoopprijs van dit product).

1. CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 x Mémoire vidéo centrale 10-845 (avec carte SD 2 GB)
- 1 x Information de produit "Mémoire vidéo centrale 10-845"
- 1 x Télécommande infrarouge (télécommande IR)

2. INTRODUCTION

2.1. Commentaires relatifs à l'information de produit



L'information de produit n'est destinée qu'aux installateurs électro professionnels.

L'information de produit mentionne d'importantes références relatives à l'usage visé, à l'installation et à la mise en service. Conservez l'information de produit à un endroit où les services d'entretien et de réparation pourront la retrouver aisément.

2.2. Symboles et avertissements utilisés

| Symbole | Mention d'avertissement | Explication |
|---------|-------------------------|---|
| | DANGER ! | Cette mention d'avertissement indique un danger présentant un haut degré de risque ayant, s'il n'est pas évité, des conséquences mortelles ou provoquant de graves lésions. |
| | AVERTISSEMENT ! | Cette mention d'avertissement indique un danger présentant un moyen degré de risque pouvant avoir, s'il n'est pas évité, des conséquences mortelles ou provoquer de graves lésions. |
| | PRUDENCE ! | Cette mention d'avertissement indique un danger présentant un faible degré de risque pouvant provoquer, s'il n'est pas évité, de faibles ou moyennes lésions. |
| | ATTENTION ! | Cette mention d'avertissement indique que des dommages peuvent survenir à l'appareil, à l'environnement ou autres. |

2.3. Autres symboles



Remarque ou information importante



Référence croisée : information plus détaillée sur le thème, voir source

- Énumération dans une liste, premier niveau
- Énumération dans une liste, second niveau
- a) Explication

3. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ



Le montage, l'installation et la mise en service d'appareils électriques, ainsi que les réparations de ceux-ci, ne peuvent être effectués que par des installateurs électro professionnels.
Conformez-vous aux normes et prescriptions en vigueur pour les installations électriques.



AVERTISSEMENT ! Choc électrique avec issue fatale.

Lors de travaux sur des installations alimentées en courant alternatif 230 V, conformez-vous aux directives de sécurité prescrites par la législation générale, les normes, les règlements et les prescriptions en vigueur.



Lors du placement d'installations de bus, conformez-vous aux directives générales de sécurité prescrites par la législation générale, les règlements et les prescriptions en vigueur pour les appareils de télécommunication.

3.1. Protection contre la foudre



ATTENTION ! Dommages à l'appareil provoqués par une surtension.

Prévoyez une protection suffisante contre la foudre, de manière à ce que la tension à hauteur des raccordements ne soit jamais supérieure à 32 V DC.

3.2. Surveillance vidéo

Veuillez à respecter la réglementation relative à la protection de la vie privée lorsque vous réaliser une installation avec composants vidéo.

4. DESCRIPTION DU PRODUIT

4.1. Usage visé

La mémoire vidéo centrale 10-845 est une mémoire séparée pour images et séries de 4 images. La mémoire vidéo est destinée à être installée dans des coffrets de distribution (coffrets à rails). En mode EFH et en mode de base, la mémoire vidéo centrale 10-845 peut être utilisée en combinaison avec tous les postes intérieurs vidéo disposant d'un bouton d'image et d'un bouton de fonction permettant l'activation d'une fonction de contrôle 8. En mode confort et confort-simplex, la mémoire vidéo peut être commandée par tous les postes intérieurs vidéo qui soutiennent ce mode.

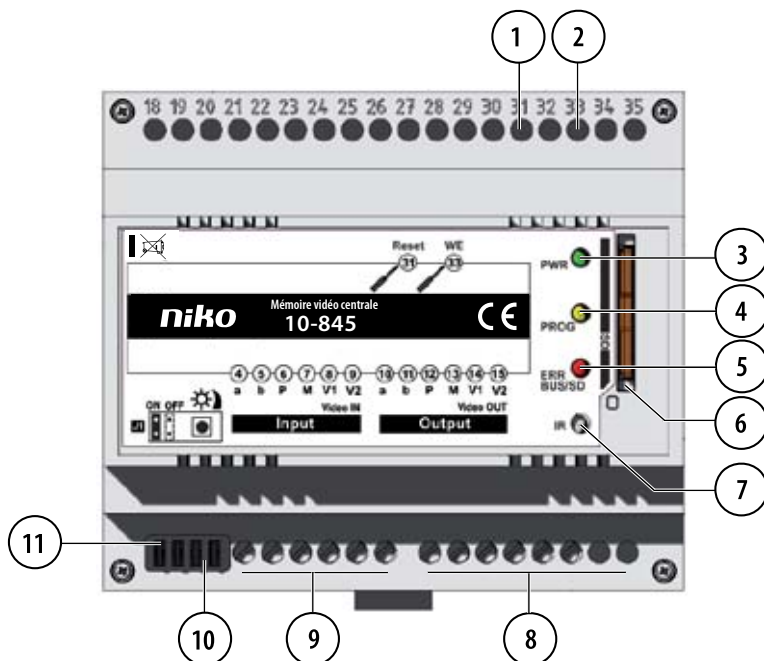


Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour d'autres applications que celles prévues ni pour des applications s'écartant de l'usage visé.

4.2. Brève description






- Sauvegarder des images sur la carte SD (fournie)
- Résolution en couleurs : 720 x 576 pixels
- 4 modes possibles de fonctionnement :
 - **mode EFH (512 images au maximum)**
 - **mode de base (2048 images)**
 - **mode confort (2048 images)**
 - **ou mode confort-simplex (256 images).**
- Mode de base et mode confort : 32 unités résidentielles (64 numéros de série) au maximum
- Max. 64 images / unité résidentielle
- Configuration à l'aide du logiciel de configuration Niko
- Configuration à l'aide de la télécommande IR (fournie)
- Protection par mot de passe contre une configuration non autorisée
- Tonalité de confirmation de la touche enfoncée sur la télécommande IR
- Indication optique et acoustique d'une erreur

4.3. Vue globale de l'appareil



- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Bouton de réinitialisation | 7 | Capteur à infrarouge pour télécommande |
| 2 | Bouton pour charger les réglages d'usine | 8 | Bornes de raccordement de la vidéo OUT |
| 3 | LED Verte, indication de la tension de service | 9 | Bornes de raccordement de la vidéo IN |
| 4 | LED jaune, indication du mode de programmation | 10 | Bouton de réglage de la luminosité |
| 5 | LED rouge, indication d'erreur carte SD/BUS | 11 | Résistance terminale J1 |
| 6 | Fente pour la carte SD | | |

4.4. Éléments d'affichage et de commande

| | | |
|--|----------------|---|
|  | LED verte | <p>Indication de la tension de service :</p> <ul style="list-style-type: none"> • ÉTEINTE : appareil ne fonctionne pas • ALLUMÉE : appareil sous tension • clignote : les réglages d'usine se chargent. |
|  | LED jaune | <p>Indication du mode de programmation :</p> <ul style="list-style-type: none"> • ÉTEINTE : appareil pas en mode programmation, attend la saisie du code PIN • clignote : appareil en mode programmation, attend une commande • clignote rapidement pendant 3 sec. : saisie erronée • ALLUMÉE pendant 3 sec. : confirmation positive de saisie. |
|  | LED rouge | <p>Indication d'erreur :</p> <ul style="list-style-type: none"> • ÉTEINTE : appareil en mode repos, pas d'erreur reconnue • Clignote : indication combinée d'erreur |
|  | Touche menu | <ul style="list-style-type: none"> • Réinitialiser l'appareil. • Charger les réglages d'usine. |
|  | Bouton d'image | <ul style="list-style-type: none"> • Réglage possible entre -11 dB et +5 dB • De 0,28 Vss à 1,82 Vss (réglage d'usine = 1 Vss) |

4.5. Données techniques

| | |
|---|--|
| Tension d'alimentation | +24 V ± 8 % (appareillage d'alimentation et de commande) |
| Courant d'entrée en repos | I(a) = 0,1 mA, I(P) = 106 mA (au repos) |
| Courant d'entrée maximum | I(Pmax) = 141 mA |
| Impédance d'entrée/de sortie | 100 Ω balanced |
| Niveau de sortie du signal vidéo à 2 fils | réglage possible entre -11 dB et +5 dB de 0,28 Vss à 1,82 Vss (réglage d'usine = 1 Vss) |
| Température ambiante admissible | 0 ... +40°C |
| Boîtier | boîtier encastré sériel 6 TE |
| Poids | 180 g |
| | Technique à 6 fils requise ! |

Télécommande infrarouge

| | |
|----------------------------|---|
| Fréquence porteuse | 37,9 KHz ± 125 KHz |
| Portée | au minimum 1 m en plein air 15° d'écart de direction à une distance de 3 m |
| Température de service | -10 °C à +50 °C |
| Température de stockage | -20 °C à +60 °C |
| Piles pour la télécommande | 1 x pile bouton CR2025 (DC 3.0 V) |

5. NOMBRE MAXIMAL DE MÉMOIRES VIDÉO DANS UN MONTAGE EN PARALLÈLE



Un montage en parallèle ne peut comprendre qu'un maximum de 5 mémoires vidéo du type 10-845 raccordées l'une après l'autre.

6. RACCORDEMENT DU MODULE

6.1. Fils de raccordement



Raccordez les conducteurs à l'aide d'un petit tournevis, afin de ne pas endommager l'appareil.



Section (diamètre) autorisée : 0,08 ... 0,82 mm2 (Ø 0,32 ... 1,0 mm)
Nombre maximal de fils par contact de borne : 2 x 0,8 mm, 3 x 0,6 mm
Raccordez des fils supplémentaires à l'aide de bornes auxiliaires.
N'utilisez que des fils de raccordement de même matière et de même diamètre dans un contact de borne.

6.2. Schéma de raccordement

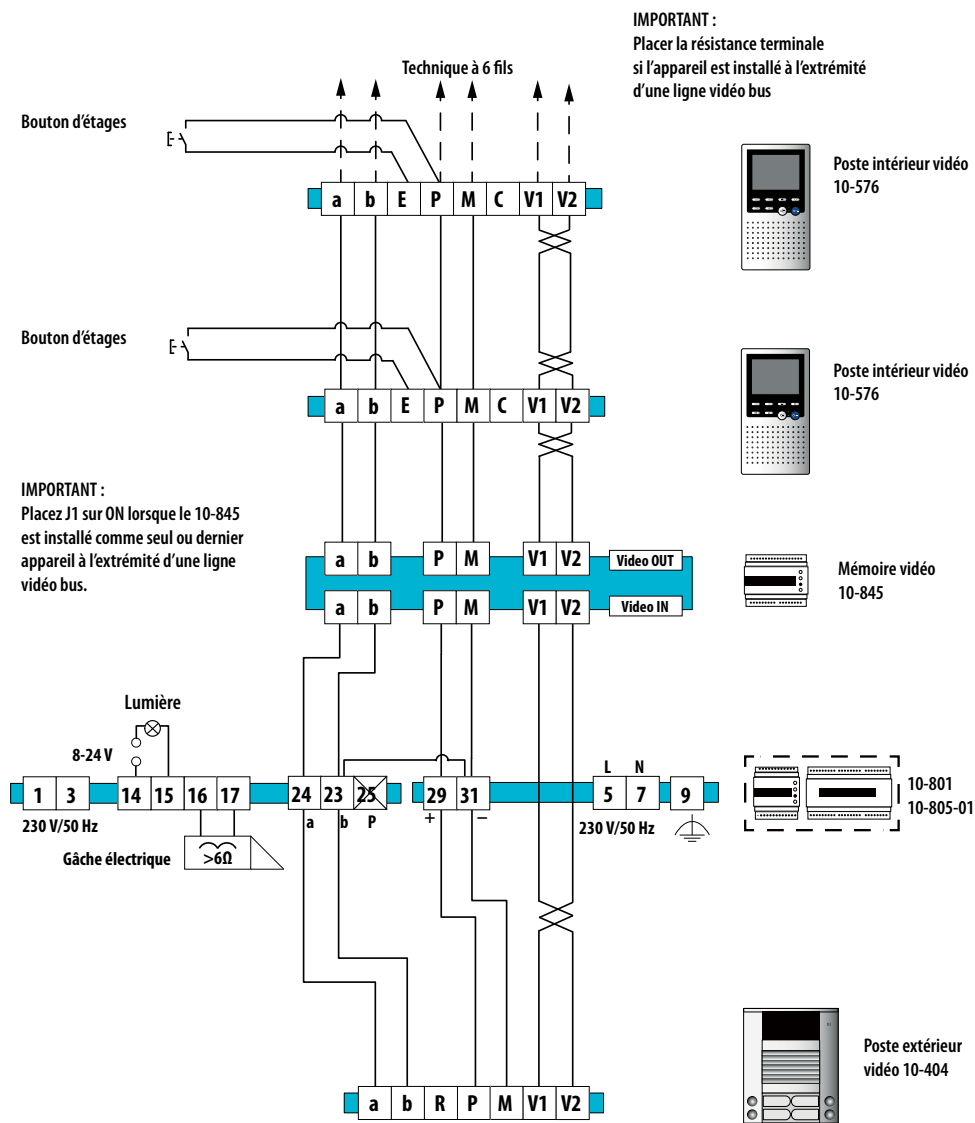


Fig. 1 : Schéma de câblage d'une installation standard

7. MISE EN SERVICE



AVERTISSEMENT ! Choc électrique avec issue fatale.

Lors de travaux sur des installations alimentées en courant alternatif 230 V, conformez-vous aux directives de sécurité prescrites par la législation générale, les normes, les règlements et les prescriptions en vigueur.



ATTENTION ! Dégâts à l'appareil.

Si la mémoire vidéo centrale 10-845 est le seul ou le dernier appareil à l'extrémité d'une ligne vidéo de bus, la résistance terminale J1 doit être conservée (position ON, voir plaquette de type). Dans le cas contraire, enlevez la résistance terminale J1.

- ☒ Installez complètement les modules de l'installation.
- ☒ Branchez la tension.
- ☒ Branchez la tension réseau.
L'appareil est prêt pour l'utilisation.



Veillez à ce que la carte SD renseignée sur la plaquette de type soit enfichée dans la fente. La carte SD a pour seule fonction de sauvegarder toutes les données de configuration et les images. Elle doit toujours être présente dans l'appareil. N'utilisez que la carte SD fournie.

8. CONFIGURATION

8.1. Possibilités de configuration

| Fonction | Manuelle | La télécommande IR | Logiciel de configuration Niko |
|--|----------|--------------------|--------------------------------|
| Régler le mode de fonctionnement | — | X | X |
| Réglage de la temporisation d'enregistrement automatique | — | X | X |
| Réglage du nombre d'images de la série automatique d'images après un appel de porte | — | X | X |
| Réglage de la pause entre l'enregistrement des images d'une série d'images (1 à 20 sec.) | — | — | X |
| Fixer la limite PE vidéo pour l'enregistrement automatique | — | X | X |
| Chiffrement de la sauvegarde des images ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ | — | X | X |
| Charger les réglages d'usine | X | X | X |
| Réglage de la date et de l'heure. | — | X | X |
| Modifier le code maître | — | X | X |

8.2. Modes EFH et de base : réglage du bouton de fonction du poste intérieur



Le bouton de fonction du poste intérieur doit être assigné à la fonction de contrôle 8. La fonction de contrôle 8 ne peut pas être utilisée à un autre endroit de l'installation.

8.3. Réglages d'usine

L'appareil comprend une carte SD, dans laquelle les réglages standard suivants sont sauvegardés :

| | |
|--|------------------------|
| Mode de fonctionnement | 0 = mode EFH |
| Temporisation d'enregistrement automatique | 1 sec. |
| Nombre d'images de la série automatique d'images après un appel de porte | 1 |
| Limite PE vidéo pour l'enregistrement automatique | 31. |
| Les images des postes extérieurs dont la limite PE vidéo ≤ 31 sont enregistrées. | |
| Chiffrement de la sauvegarde des images | 1 (activé) |
| Format de date | 0 (JJ.MM.AAAA) |
| Code maître | Numéro de série 10-845 |
| Bouton de réglage de la luminosité | 0 dB (butée gauche) |

8.4. Charger les réglages d'usine en appuyant sur le bouton de réinitialisation



Toutes les images sont effacées lors du chargement des réglages d'usine. Le code maître et toutes les valeurs réglées par vous-même sont réinitialisés.

- ☒ Appuyez sur le bouton de réinitialisation.
 - ☒ La LED verte clignote.
 - ☒ Appuyez sur le bouton de réinitialisation jusqu'à ce que la LED verte clignote rapidement.
 - ☒ Relâchez le bouton de réinitialisation.
- La LED verte s'allume. Les réglages d'usine sont chargés.



Si de nombreuses images doivent être effacées, le chargement des réglages d'usine peut prendre quelques minutes. La LED jaune s'allume pendant l'effacement. Un signal de confirmation retentit dès que toutes les images ont été effacées et les réglages d'usine chargés. La LED jaune s'éteint.

9. MODE DE FONCTIONNEMENT

| Mode de fonctionnement | Description |
|------------------------|---|
| Mode EFH | <ul style="list-style-type: none"> • Une image est enregistrée à chaque appel de poste. • Les images peuvent être visionnées et effacées sur n'importe quel poste intérieur. Le numéro de série du poste intérieur n'a pas d'importance dans ce cadre. • Les images peuvent être visionnées à l'aide des boutons d'image et de fonction, pour autant qu'aucune liaison vocale ne soit établie. <div> Pour des raisons de respect de la vie privée, le mode EFH ne peut pas être utilisé dans des habitations multifamiliales </div> |
| Mode de base | <ul style="list-style-type: none"> • Une image ne s'affiche à l'écran que lors d'appels de porte émanant de numéros de série préprogrammés. • Les images ne peuvent être visionnées et effacées que sur le poste intérieur assigné. • Les images peuvent être visionnées à l'aide des boutons d'image et de fonction, pour autant qu'aucune liaison vocale ne soit établie. |
| Mode confort | <ul style="list-style-type: none"> • Une image ne s'affiche à l'écran que lors d'appels de porte émanant de numéros de série connus. • Les images ne peuvent être visionnées que sur le poste intérieur assigné. • Les images sont visionnées selon des protocoles spéciaux. • Les informations sur la commande figurent dans le mode d'emploi ou l'information de produit du poste intérieur vidéo. |
| Mode confort-simplex | <ul style="list-style-type: none"> • Une image est enregistrée à chaque appel de poste, indépendamment du numéro de série. • Les images peuvent être visionnées sur n'importe quel poste intérieur. Le numéro de série du poste intérieur n'a pas d'importance dans ce cadre. • Les images sont visionnées selon des protocoles spéciaux. <div> Pour des raisons de respect de la vie privée, le mode confort-simplex ne peut pas être utilisé dans des habitations multifamiliales. </div> |

10. PROGRAMMER AVEC LA TÉLÉCOMMANDE IR

- ☒ Démarrez la programmation avec la télécommande IR.
- ☒ Saisissez, comme authentification, la série de chiffres du numéro de série (N° Sér.) de 6 chiffres du 10-845 (= réglages d'usine).
- ☒ Modifiez le code maître avec la télécommande IR.



Quiconque possède une télécommande IR peut exécuter une programmation sur tout appareil, à l'aide d'un code maître défini préalablement. Pour des raisons de sécurité, le code maître réglé au départ doit être modifié lors de la mise en service.

- ☒ Achevez la programmation.



Si la saisie est correcte, une tonalité de confirmation retentit. Si la saisie d'une série de commandes est interrompue pendant 8 secondes, la série entière est annulée. Une tonalité de confirmation retentit. Si la série de commandes ne correspond pas à la syntaxe demandée ou si trop de paramètres sont saisis, la série entière de commandes est annulée. Une tonalité de confirmation retentit.



Lorsque vous donnez une commande, dirigez toujours le plus possible l'avant de la télécommande IR sur la mémoire vidéo. La télécommande IR a une portée directe d'1 m au maximum. Chaque fois que vous appuyez sur un bouton de la télécommande IR, la mémoire vidéo le confirme à l'aide d'une courte tonalité.

10.1. Démarrer la programmation

| | | |
|--|---|--|
| Autorisation via la télécommande IR | L'appareil fait entendre une courte tonalité de confirmation lorsque vous enfoncez la touche. | |
| Saisir le code maître | La LED jaune est ÉTEINTE. *Code maître # (RU= numéro de série de 6 chiffres du 10-845) | |
| Programmation possible | Une tonalité de confirmation positive retentit. La LED jaune s'allume pendant 3 sec. La LED jaune clignote ensuite. | |
| Saisie erronée, code maître inconnu | Si vous appuyez sur #, une tonalité de confirmation négative se fait entendre. La LED jaune clignote rapidement pendant 3 sec. et s'éteint ensuite à nouveau. Le code peut être saisi trois fois de manière erronée. Après quoi, la fonction de saisie de code reste bloquée pendant 2 min. Il vous est alors impossible d'enregistrer un code. La LED jaune s'allume pendant 2 min. et s'éteint ensuite à nouveau. Recommencez, dans ce cas, depuis le début. | |
| Aucun code saisi | Si aucune commande n'a été saisie en 2 min, l'appareil met automatiquement fin au mode de programmation. La LED s'éteint. | |

10.2. Régler le mode de fonctionnement












| | | |
|---|---|--|
| Démarrer la programmation | si cela n'a pas encore été fait. | |
| Saisir le mode de fonctionnement | *0 # mode de fonctionnement # (RU = 0) = 0 0 mode EFH = 1 mode de base ou = 2 mode confort = 3 mode confort-simplex | |
| Mode de fonctionnement réglé | Une tonalité de confirmation positive retentit. La LED jaune s'allume pendant 3 sec. La LED jaune clignote ensuite. | |
| Valeur non valide | Si vous appuyez sur #, une tonalité de confirmation négative se fait entendre. La LED jaune clignote rapidement pendant 3 sec. et clignote ensuite à nouveau. | |

10.3. Régler les numéros de série des postes intérieurs












| | | |
|--|--|--|
| Démarrer la programmation | si cela n'a pas encore été fait. | |
| Saisir le numéro de série. | *1 # N° Sér. 1 # N° Sér. 2 # • un maximum de 32 paires de numéros peuvent être enregistrées* • toujours N° Sér. 2 = 0, si seul N° Sér. 1 doit être enregistré | |
| Numéro de série réglé | Une tonalité de confirmation positive retentit. La LED jaune s'allume pendant 3 sec. La LED jaune clignote ensuite à nouveau. Une farde est créée sur la carte SD, dans laquelle un journal ('log') est sauvegardé. | |
| Régler encore des numéros de série | Répétez les étapes précédentes. | |
| • valeur non valide • déjà 32 N° Sér. sauvegar-dés • N° Sér. 1 est déjà assigné | Si vous appuyez sur #, une tonalité de confirmation négative se fait entendre. La LED jaune clignote rapidement pendant 3 sec. et clignote ensuite à nouveau. | |

* Pour la programmation de la mémoire vidéo, il importe peu que les numéros de série soient tous programmés ensemble sur le même bouton-poussoir de sonnerie du poste extérieur, ou que le 2e poste intérieur vidéo ait été assigné à d'autres postes intérieurs vidéo via un montage en parallèle.












10.4. Effacer le numéro de série du poste intérieur

| | | |
|--|--|--|
| Démarrer la programmation | si cela n'a pas encore été fait. | |
| Saisir le numéro de série. | 3 # N° Sér. 1 # Le journal concernant le N° Sér. 1 est effacé. Un maximum de 32 paires de numéros peut être enregistré. Toujours N° Sér. 2 = 0, si seul N° Sér. 1 doit être enregistré. |    ... |
| Journal effacé, images dans la farde effacées | Une tonalité de confirmation positive retentit. La LED jaune s'allume pendant 3 sec. La LED jaune clignote ensuite. Le journal et la farde d'images sont effacés de la carte SD. |     |
| Valeur non valide (N° Sér. 1 inconnu ou saisie d'un N° Sér. 2) | Si vous appuyez sur #, une tonalité de confirmation négative se fait entendre. La LED jaune clignote rapidement pendant 3 sec. et clignote ensuite à nouveau. |     |












10.5. Régler la temporisation d'enregistrement automatique d'images

| | | |
|---------------------------|--|--|
| Démarrer la programmation | si cela n'a pas encore été fait. | |
| Saisir la valeur | *4 # valeur # valeur = 1 à 30 sec. (RU = 1 sec.) |    ... |
| Temporisation réglée | Une tonalité de confirmation positive retentit. La LED jaune s'allume pendant 3 sec. La LED jaune clignote ensuite. À l'expiration du temps réglé, des images sont enregistrées lors d'un appel de porte entrant. |     |
| Valeur non valide | Si vous appuyez sur #, une tonalité de confirmation négative se fait entendre. La LED jaune clignote rapidement pendant 3 sec. et clignote ensuite à nouveau. |     |

10.6. Régler le nombre d'images d'un enregistrement automatique d'images

| | | |
|---------------------------|---|--|
| Démarrer la programmation | si cela n'a pas encore été fait. | |
| Saisissez une valeur | *5 # valeur # valeur = 1 à 4 (RU = 1) |    ... |
| Nombre d'images réglé | Une tonalité de confirmation positive retentit. La LED jaune s'allume pendant 3 sec. La LED jaune clignote ensuite. Lors d'un appel de porte, le nombre d'images réglé est sauvegardé, avec une pause de 1 sec. entre deux images successives. |     |
| Valeur non valide | Si vous appuyez sur #, une tonalité de confirmation négative se fait entendre. La LED jaune clignote rapidement pendant 3 sec. et clignote ensuite à nouveau. |     |

10.7. Régler la limite PE vidéo

| | | |
|---------------------------|---|--|
| Démarrer la programmation | si cela n'a pas encore été fait. | |
| Composer l'adresse PE | *6 # valeur # adresse PE = 0 à 63 (RU = 31) |    ... |
| Adresse PE composée | Une tonalité de confirmation positive retentit. La LED jaune s'allume pendant 3 sec. La LED jaune clignote ensuite. Les images des postes extérieurs dont la limite PE vidéo ≤ la valeur réglée sont enregistrées. |     |
| Valeur non valide | Si vous appuyez sur #, une tonalité de confirmation négative se fait entendre. La LED jaune clignote rapidement pendant 3 sec. et clignote ensuite à nouveau. |     |

10.8. Régler le chiffrement

| | | |
|---------------------------|---|--|
| Démarrer la programmation | si cela n'a pas encore été fait. | |
| Saisissez une valeur | *7 # valeur # (RU = 1) = 0 les images sont sauvegardées au format BMP = 1 les images sont sauvegardées chiffrées | |
| Chiffrement réglé | Une tonalité de confirmation positive retentit. La LED jaune s'allume pendant 3 sec. La LED jaune clignote ensuite. | |
| Valeur non valide | Si vous appuyez sur #, une tonalité de confirmation négative se fait entendre. La LED jaune clignote rapidement pendant 3 sec. et clignote ensuite à nouveau. | |

10.9. Effacer toutes les images

| | | |
|-------------------------------------|---|--|
| Démarrer la programmation | si cela n'a pas encore été fait. | |
| Saisir le code maître | *94 # code maître # code maître # Code maître = nombre de 6 chiffres (propre code maître ou réglage d'usine) | |
| Toutes les images sont effacées. | Une tonalité de confirmation positive retentit. La LED jaune s'allume pendant 3 sec. La LED jaune clignote ensuite. Toutes les images dans les fardes de la carte SD sont effacées. Ce processus peut durer plusieurs minutes. | |
| Saisie erronée, code maître inconnu | Si vous appuyez sur #, une tonalité de confirmation négative se fait entendre. La LED jaune clignote rapidement pendant 3 sec. et clignote ensuite à nouveau. | |

10.10. Modifier le code maître



| | | |
|-------------------------------------|---|--|
| Démarrer la programmation | si cela n'a pas encore été fait. | |
| Saisir le code maître | *98 # ancien code maître # nouveau code maître # nouveau code maître # Code maître = 6 chiffres | |
| Code maître modifié | Une tonalité de confirmation positive retentit. La LED jaune s'allume pendant 3 sec. La LED jaune clignote ensuite. | |
| Saisie erronée, code maître inconnu | Si vous appuyez sur #, une tonalité de confirmation négative se fait entendre. La LED jaune clignote rapidement pendant 3 sec. et clignote ensuite à nouveau. | |











Pour des raisons de sécurité, le code maître réglé au départ doit être modifié lors de la mise en service.

10.11. Régler la date

| | | |
|---------------------------|--|--|
| Démarrer la programmation | si cela n'a pas encore été fait. | |
| Saisir la date | *95 # AA # MM # JJ # format # AA = année, MM = mois, JJ = jour (année : à partir de 2000) Format (RU = 0) = 0 JJ.MM.AAAA = 1 MM.JJ.AAAA = 2 AAAA-MM-JJ | |
| Date réglée | Une tonalité de confirmation positive retentit. La LED jaune s'allume pendant 3 sec. La LED jaune clignote ensuite. | |

| | | |
|-------------------|---|--|
| Valeur non valide | Si vous appuyez sur #, une tonalité de confirmation négative se fait entendre. La LED jaune clignote rapidement pendant 3 sec. et clignote ensuite à nouveau. |)))   |
|-------------------|---|--|









10.12. Régler l'heure

| | | |
|---------------------------|---|--|
| Démarrer la programmation | si cela n'a pas encore été fait. | |
| Saisir l'heure | *96 # hh # mm # ss # hh = heure, mm = minute, ss = seconde (heure : 00 à 23) |     ... |
| Heure réglée | Une tonalité de confirmation positive retentit. La LED jaune s'allume pendant 3 sec. La LED jaune clignote ensuite. |)))   |
| Valeur non valide | Si vous appuyez sur #, une tonalité de confirmation négative se fait entendre. La LED jaune clignote rapidement pendant 3 sec. et clignote ensuite à nouveau. |)))   |








10.13. Charger les réglages d'usine



Lors du chargement des réglages d'usine, toutes les images sont effacées, le code maître et toutes les valeurs réglées par vous sont réinitialisés.

| | | |
|---------------------------|---|--|
| Démarrer la programmation | si cela n'a pas encore été fait. | |
| Saisir le code maître | *99 # code maître # code maître # Code maître = nombre de 6 chiffres (propre code maître ou réglages d'usine) |     ... |
| Date réglée | Une tonalité de confirmation positive retentit. La LED jaune s'allume pendant 3 sec. La LED jaune clignote ensuite. |)))   |
| Valeur non valide | Si vous appuyez sur #, une tonalité de confirmation négative se fait entendre. La LED jaune clignote rapidement pendant 3 sec. et clignote ensuite à nouveau. |)))   |

10.14. Clôturer la programmation

| | | |
|--------------------|--|--|
| Saisir la commande | *9 # OU |    ... |
| Attendre | La programmation est impossible pendant 2 min. Une tonalité de confirmation positive retentit. La LED jaune s'allume pendant 3 sec. |)))   |
| Clôturée | La LED jaune s'éteint. |)))   |

11. RÉGLAGES

11.1. Régler la qualité de l'image



Des pertes de ligne dans l'installation peuvent dégrader la qualité de l'image. Pour améliorer la qualité de l'image, vous pouvez régler le signal vidéo dans l'appareil de manière à ce qu'il soit plus fort.

☒ Tournez le bouton de réglage de la luminosité dans le sens horlogique jusqu'à ce que la luminosité soit normale.

12. COMMANDE

12.1. Commande dans les modes EFH et de base

Visionner et effacer des images sauvegardées

Aucune liaison vocale n'est établie. L'image vidéo n'est pas allumée.

- ☒ Appuyez sur le bouton d'image de votre poste intérieur. L'image vidéo s'allume.
- ☒ Appuyez sur le bouton de fonction pendant 5 sec. La dernière image sauvegardée s'affiche.



Si aucune image n'est disponible pour le numéro de série en question, l'avertissement **Aucune image disponible** s'affiche.

- ☒ Appuyez sur le bouton de fonction pour passer à l'image suivante.
- ☒ Appuyez sur le bouton d'image pour effacer l'image affichée.



Si toutes les images sont effacées, l'avertissement **Aucune image disponible** s'affiche.

Sauvegarder manuellement des images



La sauvegarde manuelle d'une image n'est possible que si l'image vidéo est affichée ou une liaison vocale établie. Une liaison vocale s'établit lorsqu'un appel de porte entre ou après que l'on ait appuyé sur le bouton d'image et le bouton de conversation.

- ☒ Appuyez sur le bouton de fonction. L'image actuelle est sauvegardée.
- L'image en direct disparaît alors et une figure s'affiche comme confirmation

Clôturer le visionnage des images

Si vous ne visionnez plus d'images, l'écran s'éteint et la liaison vers la mémoire vidéo est coupée.

Clôturer manuellement le visionnage des images :

- ☒ Appuyez sur le bouton de conversation. Une liaison vocale s'établit vers le poste extérieur vidéo.

Clôturer le visionnage des images en entreprenant une action sur l'installation :

- Un appel de porte entre, une image vidéo en direct s'affiche. Les images sont enregistrées automatiquement.
- Un appel de porte est dirigé vers un autre poste intérieur vidéo.
- Le bouton d'image est enfoncé sur un autre poste intérieur vidéo dans l'installation.
- Le bouton de conversation est enfoncé sur un autre poste intérieur vidéo dans l'installation.

Clôturer automatiquement le visionnage des images :

L'écran passe en mode veille 75 sec. après que le bouton d'image ait été enfoncé sur le poste extérieur vidéo.

12.2. Commande en modes confort et confort-simplex

- Pour utiliser le mode confort et le mode confort-simplex, le logiciel de tous les postes intérieurs vidéo de l'installation doit être préparé pour démarrer le mode confort.
- La manière dont s'effectue la commande figure dans le mode d'emploi ou l'information de produit de votre poste intérieur vidéo.
- Les appareils dans lesquels l'extension correcte du logiciel a été installée ne peuvent pas être combinés avec ceux dans lesquels cela n'a pas été le cas.



Tous les appareils d'une installation donnée doivent fonctionner dans le même mode.
Il n'est pas permis de combiner entre eux des appareils fonctionnant dans des modes différents.

13. TÉLÉCOMMANDE INFRAROUGE

13.1. Mise en service

- ☒ Enlevez les rabats en les tirant prudemment dans la direction de la flèche.

13.2. Conserver la télécommande



Après son utilisation, conservez la télécommande IR à proximité de la mémoire vidéo, à un endroit uniquement accessible aux techniciens.

13.3. Remplacer la pile

La télécommande IR nécessite 1 pile bouton CR2025 (DC 3.0 V).

- ☒ Enlevez la plaquette du logement de la batterie, à l'arrière de la télécommande IR.
- ☒ Veillez à ce que la polarité de la pile corresponde aux marques +/- figurant dans le logement de celle-ci.
- ☒ Mettez la pile en place.
- ☒ Remettez la plaquette en place.

13.4. Mise au rebut des piles



Ne jetez pas les piles usagées dans les déchets ménagers normaux. Portez les piles à un point de collecte de piles usagées.

14. DÉRANGEMENTS

Si la LED rouge clignote en permanence et qu'une séquence unique de tonalités retentit, cela signifie qu'une erreur s'est produite. L'indication visuelle de l'erreur reste active jusqu'à ce que l'erreur soit corrigée.

| Erreur / problème / panne | Causes | Solutions |
|---|---|--|
| La LED rouge clignote. Signal d'erreur : | La carte SD est manquante, défectueuse ou pleine. | Placez ou remplacez la carte. |
| La LED rouge clignote. Signal d'erreur : | Les conducteurs a et P ont été permutés ou sont en court-circuit. | Permutez les conducteurs a et P ou faites disparaître le court-circuit. La LED s'éteint. |
| La LED rouge clignote. Signal d'erreur : | Le conducteur a n'est pas raccordé ou n'est pas alimenté. | Raccordez le conducteur a ou M ou rétablissez le courant. La LED s'éteint. |
| La LED rouge clignote. Signal d'erreur : | Le bouton de réinitialisation se bloque (enfoncé pendant plus de 15 sec.) | Relâchez le bouton de réinitialisation. L'appareil revient en position de repos. |

15. NETTOYAGE



ATTENTION ! Dégâts à la surface de l'appareil.

Les produits d'entretien agressifs et abrasifs endommagent la surface.

N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs ou abrasifs. Éliminez les saletés tenaces à l'aide d'un produit d'entretien à pH neutre.

16. MISES EN GARDE CONCERNANT L'INSTALLATION

- L'installation doit être effectuée par un installateur électro professionnel et dans le respect des prescriptions en vigueur.
- Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis aux nouveaux propriétaires éventuels. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site web ou auprès du service support de Niko.
- Il y a lieu de tenir compte des points suivants pendant l'installation (liste non limitative):
 - les lois, les normes et les réglementations en vigueur.
 - l'état de la technique au moment de l'installation.
 - ce mode d'emploi qui stipule uniquement des dispositions générales et doit être lu dans le cadre de toute installation spécifique.
 - les règles de l'art.

CE Ce produit est conforme à l'ensemble des directives et règlements européens applicables. Le cas échéant, vous trouverez la déclaration CE de conformité relative à ce produit sur le site www.niko.eu.

17. SUPPORT DE NIKO

En cas de doute ou si vous voulez échanger le produit en cas de défaut éventuel, veuillez prendre contact avec votre grossiste ou avec le service support de Niko:

- Belgique: +32 3 778 90 80
- France: +33 820 20 66 25

Vous trouverez les coordonnées et de plus amples informations sur le site www.niko.eu, sous la rubrique "Aide et conseils".

18. DISPOSITIONS DE GARANTIE

- Le délai de garantie est de quatre ans à partir de la date de livraison. La date de la facture d'achat par le consommateur est considérée comme la date de livraison. En l'absence de facture, la date de fabrication est valable.
- Le consommateur est tenu de prévenir Niko par écrit de tout défaut de conformité, dans un délai maximum de deux mois après constatation.
- En cas de défaut de conformité, le consommateur peut uniquement prétendre à la réparation gratuite ou au remplacement gratuit du produit, selon l'avis de Niko.
- Niko ne peut être tenu pour responsable d'un défaut ou de dégâts résultant d'une installation fautive, d'une utilisation impropre ou négligente, d'une commande erronée, d'une transformation du produit, d'un entretien contraire aux consignes d'entretien ou d'une cause externe telle que de l'humidité ou une surtension.
- Les dispositions contraignantes de la législation nationale ayant trait à la vente de biens de consommation et à la protection des consommateurs des différents pays où Niko procède à la vente directe ou par l'intermédiaire d'entreprises sœurs, de filiales, de succursales, de distributeurs, d'agents ou de représentants fixes, prévalent sur les dispositions susmentionnées.



Ce produit ne peut pas être jeté avec les déchets non triés. Apportez vos équipements obsolètes électriques et électroniques à un point de collecte agréé. Tout comme les producteurs et importateurs, vous jouez un rôle important dans le triage, le recyclage et la réutilisation des appareils électriques et électroniques. Afin de pouvoir financer la collecte et le traitement écologique, les autorités imposent dans certains cas une cotisation de recyclage (comprise dans le prix d'achat de ce produit).



EMBALLAGES
CARTONS ET PAPIER
À TRIER

1. LIEFERUMFANG

- 1 x 10-845 Zentraler Bildspeicher 10-845 (mit SD-Karte 2 GB)
- 1 x Produktinformation "Zentraler Bildspeicher 10-845"
- 1 x IR-Fernbedienung

2. EINLEITUNG

2.1. Hinweise zur Produktinformation



Die Produktinformation richtet sich ausschließlich an Elektrofachkräfte.

Die Produktinformation beinhaltet wichtige Hinweise zum bestimmungsgemäßen Gebrauch, Installation und Inbetriebnahme. Bewahren Sie die Produktinformation an einem geeigneten Ort auf, wo sie für Wartung und Reparatur zugänglich ist.

2.2. Verwendete Symbole für Warnhinweise

| Symbol | Signalwort | Erläuterung |
|--------|------------------|--|
| | GEFAHR! | Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn Sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat. |
| | WARNUNG! | Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn Sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann. |
| | VORSICHT! | Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn Sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann. |
| | ACHTUNG! | Das Signalwort bedeutet, dass Geräte-, Umwelt- oder Sachschäden eintreten können. |

2.3. Weitere verwendete Symbole und Kennzeichnungen



Wichtiger Hinweis oder wichtige Information



Querverweis: Weiterführende Informationen zum Thema, siehe Quelle

- Aufzählung, Listeneintrag 1. Ebene
- Aufzählung, Listeneintrag 2. Ebene
- a) Erläuterung

3. SICHERHEITSHINWEISE



Montage, Installation, Inbetriebnahme und Reparaturen elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden. Halten Sie die geltenden Normen und Vorschriften für die Anlageninstallation ein.



WARNUNG! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Halten Sie bei Arbeiten an Anlagen mit Netzanschluss 230 V Wechselspannung die Sicherheitsforderungen nach geltenden Normen und Vorschriften ein.



Beachten Sie bei der Installation von Bus-Anlagen die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für Fernmeldeanlagen nach.

3.1. Blitzschutzmaßnahmen



ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes durch Überspannung.

Sorgen Sie durch geeignete Blitzschutzmaßnahmen dafür, dass an den Anschlüssen jeweils eine Spannung von 32 V DC nicht überschritten wird.

3.2. Hinweis zur Videoüberwachung

Beachten Sie bei der Aufstellung und dem Betrieb von videokomponenten immer die geltenden Rechts- und Kennzeichnungsvorschriften.

4. PRODUKTBESCHREIBUNG

4.1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Zentraler Bildspeicher 10-845 ist ein separater Speicher für Bilder und Bildserien mit 4 Bildern. Der Bildspeicher ist zur Installation in Verteilerkästen (Hutschienenmontage) geeignet. Im EFH-Modus und Basismodus kann der 10-845 mit allen Video-Innenstationen, welche mit einer Bildtaste und einer Funktionstaste zum Auslösen einer Steuerfunktion 8 ausgestattet sind, genutzt werden. Im Komfort- und Simple-Komfortmodus kann der Bildspeicher mit allen Video-Innenstationen betrieben werden, die diese Modi unterstützen.

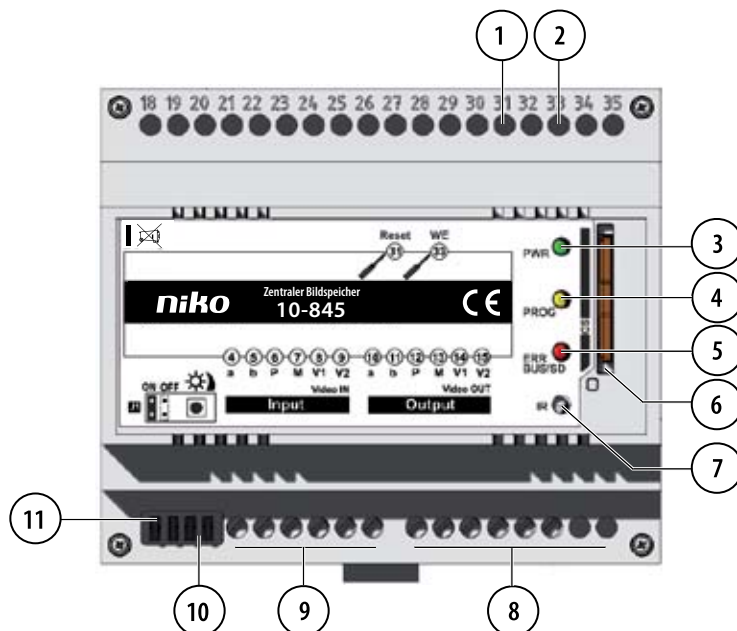


Für Anwendungen, die vom bestimmungsgemäßen Gebrauch abweichen oder über diesen hinausgehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

4.2. Kurzbeschreibung



- Speichern von Bildern auf SD-Karte (im Lieferumfang enthalten)
- Auflösung color: 720 x 576 Pixel
- 4 Betriebsmodi einstellbar: EFH-Modus, Basismodus, Komfortmodus oder Simple-Komfortmodus
- EFH-Modus: max. 512 Bilder, Basis- und Komfortmodus: 2048 Bilder, Simple-Komfortmodus: 256 Bilder
- Basismodus und Komfortmodus: für bis zu 32 Wohneinheiten (64 Seriennummer)
- max. 64 Bilder / Wohneinheit
- Konfiguration mit Konfigurationssoftware von Niko
- Konfiguration mit Infrarot-Fernbedienung (im Lieferumfang enthalten)
- Passwortschutz vor unautorisierter Konfiguration
- Tastenquittungston beim Betätigen der Infrarot-Fernbedienung
- Fehleranzeige: optisch und akustisch

4.3. Geräteübersicht



- | | |
|---|--|
| 1 Reset-Taster | 7 Infrarot-Empfänger für Fernbedienung |
| 2 Taster zum Laden der Werkseinstellung | 8 Anschlussklemmen Video OUT |
| 3 LED grün, Anzeige Betriebsspannung | 9 Anschlussklemmen Video IN |
| 4 LED gelb, Anzeige Programmiermodus | 10 Helligkeitsregler |
| 5 LED rot, Fehleranzeige SD-Karte/Bus | 11 Abschlusswiderstand J1 |
| 6 Steckplatz für SD-Karte | |

4.4. Anzeige- und Bedienelemente

| | | |
|--|-----------|---|
|  | LED grün | Anzeige Betriebsspannung <ul style="list-style-type: none"> • AUS: Gerät außer Betrieb • AN: Betriebsspannung liegt an • blinkt: Werkseinstellung wird geladen |
|  | LED gelb | Anzeige Programmiermodus <ul style="list-style-type: none"> • AUS: Gerät nicht im Programmiermodus, wartet auf PIN-Eingabe • blinkt: Gerät im Programmiermodus, wartet auf Befehl • blinkt schnell für 3 s: fehlerhafte Eingabe • AN für 3 s: positive Eingabebestätigung |
|  | LED rot | Fehleranzeige <ul style="list-style-type: none"> • AUS: Gerät im Ruhemodus, kein Fehler erkannt • blitzt: Summenfehleranzeige |
|  | Menütaste | <ul style="list-style-type: none"> • Zurücksetzen des Gerätes • Laden der Werkseinstellung |
|  | Bildtaste | <ul style="list-style-type: none"> • einstellbar von -11 dB bis +5 dB • von 0,28 Vss bis 1,82 Vss (Werkseinstellung = 1 Vss) |

4.5. Technische Daten

| | |
|----------------------------------|--|
| Versorgungsspannung | +24 V \pm 8 % (Versorgungs- und Steuergerät) |
| Eingangsstrom in Ruhe | I(a) = 0,1 mA, I(P) = 106 mA (in Ruhe) |
| maximaler Eingangsstrom | I(Pmax) = 141 mA |
| Eingangs- / Ausgangsimpedanz | 100 Ohm balanced |
| Ausgangspegel 2-Drahtvideosignal | einstellbar von -11 dB bis +5 dB von 0,28 Vss bis 1,82 Vss (Werkseinstellung = 1 Vss) |
| zulässige Umgebungstemperatur | 0 ... +40°C |
| Gehäuse | Reiheneinbaugeschäft 6 TE für Hutschiene |
| Gewicht | 180 g |
| | 6-Drahttechnik erforderlich! |

Infrarot-Fernbedienung

| | |
|-----------------------------|---|
| Trägerfrequenz | 37,9 KHz \pm 125 KHz |
| Reichweite | <ul style="list-style-type: none"> • mindestens 1 m im freien Feld • 15° Richtungsabweichung bei 3 m Entfernung |
| Betriebstemperatur | -10 bis +50°C |
| Lagertemperatur | -20 bis +60°C |
| Batterien für Fernbedienung | 1 x Knopfzelle CR2025 (DC3.0V) |

5. MAX. ANZAHL BILDSPEICHER IN PARALLELSCHALTUNG 10-845



Beim Betrieb in Parallelschaltung dürfen max. 5 Bildspeicher 10-845 hintereinander geschaltet werden.

6. ANSCHLIESSEN DER LEITUNGEN

6.1. Anschlussleitungen



Verwenden Sie einen kleinen Schraubendreher zum Anschließen der Leitungen, um das Gerät nicht zu beschädigen.



Zulässiger Querschnitt (Durchmesser): 0,08 ... 0,82 mm² (Ø 0,32 ... 1,0 mm)
Max. Anzahl Drähte pro Klemmenkontakt: 2 x 0,8 mm, 3 x 0,6 mm

Schließen Sie weitere Adern mit Hilfsklemmen an.
Verwenden Sie nur Anschlussleitungen aus gleichem Material und mit gleichem Durchmesser in einem Klemmenkontakt.

6.2. Schaltungsbeispiel

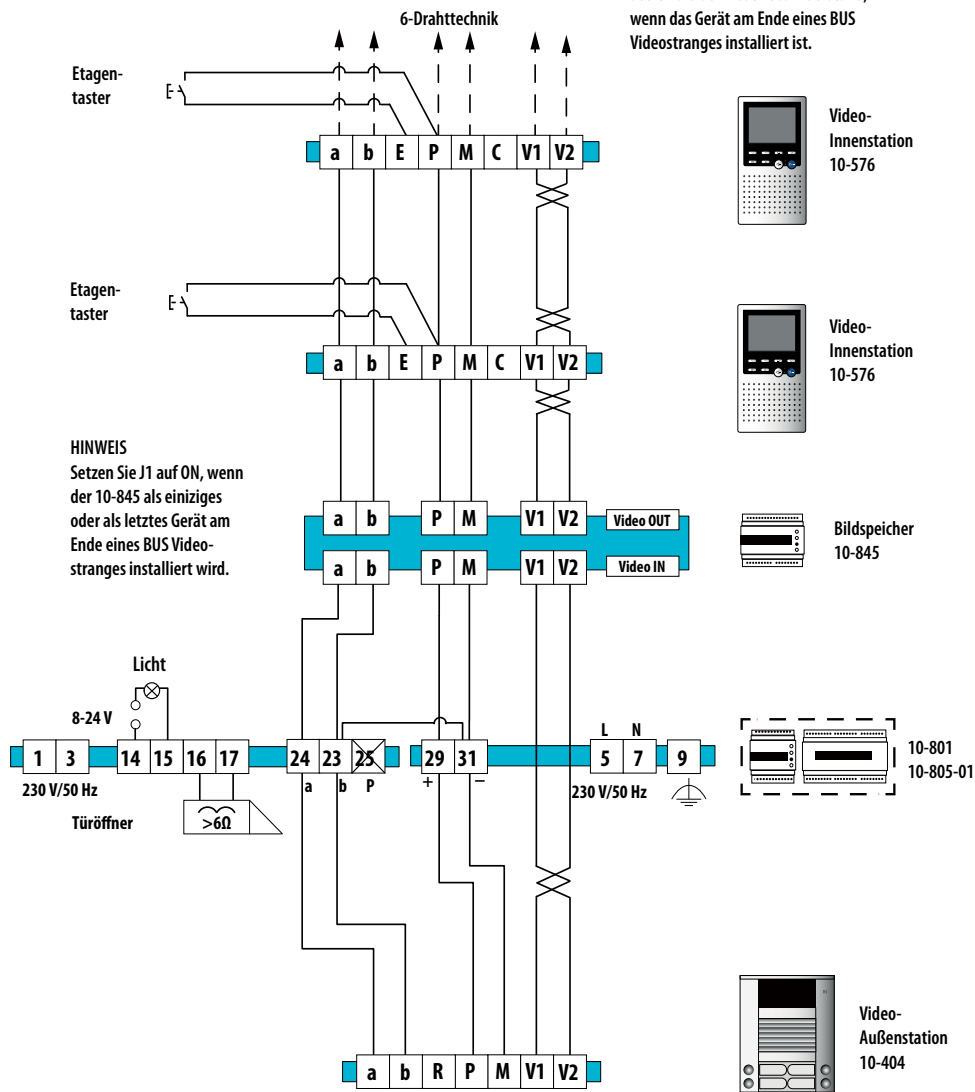



Abb. 1: Schaltplan Standardanlage

7. INBETRIEBNAHME




WARNUNG! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Halten Sie bei Arbeiten an Anlagen mit Netzanschluss von 230 V Wechselspannung die Sicherheitsforderungen nach geltenden Normen und Vorschriften ein.

- V1 und V2 dürfen nicht mit P-, a- oder b-Ader verbunden werden.
- Achten Sie beim Anschluss der Videoadern V1(+) und V2 (-) auf die Polung.


Ist nach der Inbetriebnahme ein verzerrtes Bild zu sehen, schalten Sie das Gerät ab und tauschen Sie die Adern für das Videosignal.



ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes.

Ist das 10-845 als einziges oder als letztes Gerät am Ende eines Bus-Videostranges installiert, muss der Abschlusswiderstand J1 gesteckt bleiben (Position ON, siehe Typenschild). Andernfalls entfernen Sie den Abschlusswiderstand J1.

- ☒ Installieren Sie die Geräte der Anlage vollständig.
 - ☒ Schließen Sie die Spannung an.
 - ☒ Schalten Sie die Netzspannung ein.
- Das Gerät ist betriebsbereit.



Achten Sie darauf, dass die SD-Karte gemäß Kennzeichnung auf dem Typenschild im SD-Steckplatz steckt. Die SD-Karte wird für die Speicherung aller Konfigurationsdaten und der Bilder benötigt. Sie muss sich stets im Gerät befinden.

Nutzen Sie nur die mitgelieferte SD-Karte.

8. KONFIGURATION

8.1. Konfigurationsmöglichkeiten

| Funktion | manuell | Infrarot-Fernbedienung | Konfigurationssoftware von Niko |
|---|---------|------------------------|---------------------------------|
| Betriebsart einstellen | — | x | x |
| Verzögerungszeit für automatische Aufzeichnung einstellen | — | x | x |
| Anzahl der Bilder für die automatische Bildserie nach Türruf einstellen | — | x | x |
| Pause zw. Aufnahmen von Bildern einer Bildserie einstellen (1 bis 20 s) | — | — | x |
| Video-AS-Grenze für automatische Aufzeichnung festlegen | — | x | x |
| Verschlüsselung für Bildspeicherung EIN / AUS | — | x | x |
| Werkseinstellung laden | x | x | x |
| Uhrzeit / Datum einstellen | — | x | x |
| Mastercode ändern | — | x | x |

8.2. EFH- und Basismodus: Funktionstaste der Innenstation einrichten



Die Funktionstaste der Innenstation muss mit Steuerfunktion 8 belegt werden.

Die Steuerfunktion 8 darf ansonsten nirgends in der Anlage verwendet werden.


8.3. Werkseinstellungen

Das Gerät ist mit einer SD-Karte ausgestattet, auf der werksseitig folgende Geräteeinstellungen gespeichert sind:


| | |
|---|----------------|
| Betriebsart | 0 = EFH-Modus |
| Verzögerungszeit für automatische Aufzeichnung | 1 s |
| Anzahl der Bilder für die automatische Bildserie nach Türruf | 1 |
| Video-AS-Grenze für automatische Aufzeichnung | 31 |
| Bilder von Außenstationen mit Video-AS-Grenze ≤ 31 werden aufgezeichnet | |
| Verschlüsselung für Bildspeicherung | 1 (aktiviert) |
| Datumsformat | 0 (DD.MM.YYYY) |

| | |
|-------------------|----------------------|
| Mastercode | Seriennummer 10-845 |
| Helligkeitsregler | 0 dB (Linksanschlag) |

8.4. Werkseinstellung mit Reset-Taster laden

 Beim Laden der Werkseinstellungen werden alle Bilder gelöscht. Der Mastercode und alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen werden zurückgesetzt.

- ☒ Drücken Sie den Reset-Taster am 10-845
 - ☒ Die grüne LED blinkt.
 - ☒ Halten Sie den Reset-Taster so lange gedrückt, bis die grüne LED schnell blinkt.
 - ☒ Lassen Sie den Reset-Taster los.
- Die grüne LED leuchtet. Die Werkseinstellung ist geladen.


 Das Laden der Werkseinstellung kann durch das Löschen vieler Bilddaten einige Minuten dauern. Während des Löschvorgangs leuchtet die gelbe LED. Sind alle Bilder gelöscht und ist die Werkseinstellung geladen, ertönt ein Quittungssignal. Die gelbe LED erlischt.

9. BETRIEBSARTEN

| Betriebsart | Beschreibung |
|---------------------|--|
| EFH-Modus | <ul style="list-style-type: none"> • Alle Türrufe lösen eine Bildaufzeichnung aus. • Die Bilder können nur von der jeweils zugeordneten Innenst. abgerufen/gelöscht werden. Die Seriennummer der Innenstation ist dabei bedeutungslos. • Bilder können über die Bild- und Funktionstaste abgerufen werden, wenn keine Sprechverbindung besteht. <p> Der EFH-Modus ist aus Datenschutzgründen im Mehrfamilienhaus nicht zulässig.</p> |
| Basismodus | <ul style="list-style-type: none"> • Nur Türrufe von zuvor programmierten Seriennummern führen zur Bildaufzeichnung. • Bilder können nur von der jeweils zugeordneten Innenst. abgerufen/gelöscht werden. • Bilder können über die Funktions- und Bildtaste abgerufen werden, wenn keine Sprechverbindung besteht. |
| Komfortmodus | <ul style="list-style-type: none"> • Nur Türrufe von bekannten Seriennummern führen zur Bildaufzeichnung. • Bilder können nur von der jeweils zugeordneten Innenstation abgerufen werden. • Bilder werden über spezielle Protokolle abgerufen. <p>Informationen zur Bedienung finden Sie in der Bedienungsanleitung oder Produktinformation der Video-Innenstation.</p> |
| Simple-Komfortmodus | <ul style="list-style-type: none"> • Alle Türrufe führen unabhängig von der Seriennummer zur Bildaufzeichnung. • Bilder können von allen Innenstationen gleichberechtigt abgerufen werden. Die Seriennummer der Innenstation ist dabei bedeutungslos. • Bilder werden über spezielle Protokolle abgerufen. <p> Der Simple Komfortmodus ist aus Datenschutzgründen im Mehrfamilienhaus nicht zulässig.</p> |

10. PROGRAMMIEREN MIT INFRAROT-FERNBEDIENUNG

- ☒ Leiten Sie die Programmierung mit der Infrarot-Fernbedienung ein.
- ☒ Geben Sie dazu zur Autorisierung die Ziffernfolge, die 6-stellige Seriennummer des 10-845, ein (=Werkseinstellung).
- ☒ Ändern Sie den Mastercode mit der Infrarot-Fernbedienung.

 Jeder, der über die beiliegende Infrarot-Fernbedienung verfügt, kann an jedem Gerät mit Werkseinstellung-Mastercode die Programmierung vornehmen.
Aus Sicherheitsgründen sollte der werksseitig voreingestellte Mastercode bei der Inbetriebnahme geändert werden.

- ☒ Beenden Sie die Programmierung.



Bei korrekter Eingabe ertönt ein Quittungston. Wird die Eingabe einer Befehlsfolge für 8 s unterbrochen, wird die gesamte Befehlsfolge verworfen. Ein Quittungston ertönt.
Entspricht die Befehlsfolge nicht der vorgegebenen Syntax oder wurden zu viele Parameter eingegeben, wird die gesamte Befehlsfolge verworfen. Ein Quittungston ertönt.



Richten Sie die Infrarot-Fernbedienung bei der Bedienung immer möglichst mit der Kopfseite direkt auf den Bildspeicher. Die Reichweite der Infrarot-Fernbedienung beträgt max. 1 m direkte Entfernung. Jeder Tastendruck an der Infrarot-Fernbedienung wird vom Bildspeicher mit einem kurzen Quittungston bestätigt.

10.1. Programmierung einleiten

| | | |
|---|--|---------|
| Autorisierung mittels Infrarot-Fernbedienung | Tastendruck wird vom Gerät mit einem kurzen Tastenquittungston bestätigt. | |
| Mastercode eingeben | Die gelbe LED ist AUS. *Mastercode # (WE = 6-stellige Seriennr. des 10-845) | 0 ... 9 |
| Programmierbereitschaft | Ein positiver Quittungston ertönt. Die gelbe LED leuchtet 3 s lang. Danach blinkt die gelbe LED. | |
| falsche Eingabe, unbekannter Mastercode | Ein negativer Quittungston ertönt beim Drücken der #-Taste. Die gelbe LED blinkt für 3 s schnell und erlischt dann wieder. Der Code kann 3x falsch eingegeben werden. Danach ist die Codeeingabe für min. 2 min gesperrt. Es ist keine Eingabe möglich. Die gelbe LED leuchtet für 2 min und erlischt dann wieder. Beginnen Sie von vorn. | |
| keine Eingabe | Wird für 2 min kein Befehl eingegeben, beendet das Gerät automatisch den Programmiermodus. Die gelbe LED erlischt. | |

10.2. Betriebsart einstellen












| | | |
|---------------------------------|--|--------|
| Programmierung einleiten | falls noch nicht erfolgt | |
| Betriebsart eingeben | *0 # Betriebsart # (WE=0) = 0 EFH-Modus = 1 Basismodus oder = 2 Komfortmodus = 3 Simple-Komfortmodus | 0 ... |
| Betriebsart eingestellt | Ein positiver Quittungston ertönt. Die gelbe LED leuchtet 3 s lang. Danach blinkt die gelbe LED. | |
| ungültiger Wert | Ein negativer Quittungston ertönt beim Drücken der #-Taste. Die gelbe LED blinkt für 3 s schnell und blinkt dann wieder. | |

10.3. Seriennummern der Innenstationen anlernen












| | | |
|---|--|--------|
| Programmierung einleiten | falls noch nicht erfolgt | |
| Seriennummer eingeben | *1 # SN 1 # SN 2 # max. 32 Seriennummernaupere anlernbar* immer SN 2 = 0 setzen, wenn nur SN 1 angelernt wer-den soll | 1 ... |
| Seriennummer anlernen | Ein positiver Quittungston ertönt. Die gelbe LED leuchtet 3 s lang. Danach blinkt die gelbe LED wieder. Auf der SD-Karte wird ein Verzeichnis angelegt und der Eintrag gespeichert. | |
| weitere Seriennummern anlernen | Wiederholen... | |
| ungültiger Wert bereits 32 SN gespeichert SN 1 ist bereits angelernt | Ein negativer Quittungston ertönt beim Drücken der #-Taste. Die gelbe LED blinkt für 3 s schnell und blinkt dann wieder. | |

* Für die Programmierung des Bildspeichers ist es unerheblich, ob die Seriennummern zusammen auf eine Klingeltaste der Außenstation programmiert sind oder ob die 2. Video-Innenstation durch Parallelschaltung zu anderen Video-Innenstation zugeordnet wurde.












10.4. Seriennummer der Innenstation löschen

| | | |
|--|---|---|
| Programmierung einleiten | falls noch nicht erfolgt | |
| Seriennummer eingeben | *3 # SN 1 # Eintrag mit SN 1 wird gelöscht. Es können max. 32 Seriennummernpaare angelernt werden. Geben Sie immer SN 2 = 0 ein, wenn nur SN 1 angelernt werden soll. |    ... |
| Eintrag gelöscht, Bilder im Verzeichnis gelöscht | Ein positiver Quittungston ertönt. Die gelbe LED leuchtet 3 s lang. Danach blinkt die gelbe LED. Auf der SD-Karte werden der Eintrag und das Verzeichnis mit den Bildern gelöscht. |     |
| ungültiger Wert (SN 1 unbekannt oder Eingabe einer SN 2) | Ein negativer Quittungston ertönt beim Drücken der #-Taste. Die gelbe LED blinkt für 3 s schnell und blinkt dann wieder. |     |












10.5. Verzögerungszeit für die automatische Bildaufzeichnung aufstellen

| | | |
|------------------------------|--|---|
| Programmierung einleiten | falls noch nicht erfolgt | |
| Wert eingeben | *4 # Wert # Wert = 1 bis 30 s (WE = 1 s) |    ... |
| Verzögerungszeit eingestellt | Ein positiver Quittungston ertönt. Die gelbe LED leuchtet 3 s lang. Danach blinkt die gelbe LED. Die Bildaufzeichnung startet nach Ablauf der eingestellten Zeit nach einem eingehenden Türruf. |     |
| ungültiger Wert | Ein negativer Quittungston ertönt beim Drücken der #-Taste. Die gelbe LED blinkt für 3 s schnell und blinkt dann wieder. |     |










10.6. Anzahl der Bilder bei automatischer Bildaufzeichnung einstellen

| | | |
|-------------------------------|---|---|
| Programmierung einleiten | falls noch nicht erfolgt | |
| Wert eingeben | *5 # Wert # Wert = 1 bis 4 (WE = 1 s) |    ... |
| Anzahl der Bilder eingestellt | Ein positiver Quittungston ertönt. Die gelbe LED leuchtet 3 s lang. Danach blinkt die gelbe LED. Nach einem Türruf wird im Abstand von jeweils 1 s die eingestellte Anzahl Bilder gespeichert. |     |
| ungültiger Wert | Ein negativer Quittungston ertönt beim Drücken der #-Taste. Die gelbe LED blinkt für 3 s schnell und blinkt dann wieder. |     |











10.7. Video-AS-Grenze einstellen

| | | |
|--------------------------|--|---|
| Programmierung einleiten | falls noch nicht erfolgt | |
| AS-Adresse eingeben | *6 # Wert # AS-Adresse = 0 bis 63 (WE = 31) |    ... |
| AS-Adresse eingestellt | Ein positiver Quittungston ertönt. Die gelbe LED leuchtet 3 s lang. Danach blinkt die gelbe LED. Bilder von Außenstationen mit der Video-AS-Grenze ≤ dem eingestellten Wert werden aufgezeichnet. |     |
| ungültiger Wert | Ein negativer Quittungston ertönt beim Drücken der #-Taste. Die gelbe LED blinkt für 3 s schnell und blinkt dann wieder. |     |

10.8. Verschlüsselung einstellen

| | | |
|-----------------------------|---|---|
| Programmierung einleiten | falls noch nicht erfolgt | |
| Wert eingeben | *7 # Wert # (WE = 1) = 0 Bilder werden als BMP-Datei gespeichert = 1 Bilder werden verschlüsselt gespeichert |    ... |
| Verschlüsselung eingestellt | Ein positiver Quittungston ertönt. Die gelbe LED leuchtet 3 s lang. Danach blinkt die gelbe LED. |    |
| ungültiger Wert | Ein negativer Quittungston ertönt beim Drücken der #-Taste. Die gelbe LED blinkt für 3 s schnell und blinkt dann wieder. |    |

10.9. Alle Bilder löschen

| | | |
|---|--|--|
| Programmierung einleiten | falls noch nicht erfolgt | |
| Mastercode eingeben | *94 # Mastercode # Mastercode # Mastercode = 6-stellige Zahl (eigener Mastercode oder Werkseinstellung) |     ... |
| alle Bilder gelöscht | Ein positiver Quittungston ertönt. Die gelbe LED leuchtet 3 s lang. Danach blinkt die gelbe LED. Alle Bilder in den Verzeichnissen auf der SD-Karte sind gelöscht. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern. |    |
| falsche Eingabe, unbekannter Mastercode | Ein negativer Quittungston ertönt beim Drücken der #-Taste. Die gelbe LED blinkt für 3 s schnell und blinkt dann wieder. |    |











10.10. Mastercode ändern

| | | |
|---|--|--|
| Programmierung einleiten | falls noch nicht erfolgt. | |
| Mastercode eingeben | *98 # alter Mastercode # neuer Mastercode # neuer Mastercode # Mastercode = 6-stellige Zahl |     ... |
| Mastercode geändert | Ein positiver Quittungston ertönt. Die gelbe LED leuchtet 3 s lang. Danach blinkt die gelbe LED. |    |
| falsche Eingabe, unbekannter Mastercode | Ein negativer Quittungston ertönt beim Drücken der #-Taste. Die gelbe LED blinkt für 3 s schnell und blinkt dann wieder. |    |













Ändern Sie aus Sicherheitsgründen den werksseitig voreingestellten Mastercode bei der Inbetriebnahme.

10.11. Datum einstellen

| | | |
|--------------------------|--|--|
| Programmierung einleiten | falls noch nicht erfolgt | |
| Datum eingeben | *95 # YY # MM # DD # Format # YY = Jahr, MM = Monat, DD = Tag (Jahr: ab 2000) Format (WE = 0) = 0 DD.MM.YYYY = 1 MM.DD.YYYY = 2 YYYY-MM-DD |     ... |
| Datum eingestellt | Ein positiver Quittungston ertönt. Die gelbe LED leuchtet 3 s lang. Danach blinkt die gelbe LED. |    |
| ungültiger Wert | Ein negativer Quittungston ertönt beim Drücken der #-Taste. Die gelbe LED blinkt für 3 s schnell und blinkt dann wieder. |    |











10.12. Uhrzeit einstellen

| | | |
|--------------------------|--|--|
| Programmierung einleiten | falls noch nicht erfolgt | |
| Uhrzeit eingeben | *96 # hh # mm # ss # hh = Stunde, mm = Minute, ss = Sekunde (Stunde: 00 bis 23) |     ... |
| Uhrzeit eingestellt | Ein positiver Quittungston ertönt. Die gelbe LED leuchtet 3 s lang. Danach blinkt die gelbe LED. |    |
| ungültiger Wert | Ein negativer Quittungston ertönt beim Drücken der #-Taste. Die gelbe LED blinkt für 3 s schnell und blinkt dann wieder. |    |










10.13. Werkseinstellung laden



Beim Laden der Werkseinstellungen werden alle Bilder gelöscht, der Mastercode und alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen zurückgesetzt.

| | | |
|--------------------------|--|--|
| Programmierung einleiten | falls noch nicht erfolgt | |
| Mastercode eingeben | *99 # Mastercode # Mastercode # Mastercode = 6-stellige Zahl (eigener Mastercode oder Werkseinstellung) |     ... |
| Datum eingestellt | Ein positiver Quittungston ertönt. Die gelbe LED leuchtet 3 s lang. Danach blinkt die gelbe LED. |    |
| ungültiger Wert | Ein negativer Quittungston ertönt beim Drücken der #-Taste. Die gelbe LED blinkt für 3 s schnell und blinkt dann wieder. |    |

10.14. Programmierung beenden

| | | |
|-----------------|---|--|
| Befehl eingeben | *9 # ODER |    ... |
| Warten | Für 2 min erfolgt keine Programmierung. Ein positiver Quittungston ertönt. Die gelbe LED leuchtet für 3 s. |    |
| beendet | Die gelbe LED erlischt. |    |

11. EINSTELLUNGEN

11.1. Bildqualität einstellen



Leistungsverluste in der Anlage können eine geminderte Bildqualität bedingen. Sie können die Bildqualität verbessern, indem Sie die Verstärkung des Videosignals am Gerät einstellen.

☑ Drehen Sie den Helligkeitsregler im Uhrzeigersinn, bis die Helligkeit optimal ist.

12. BEDIENUNG

12.1. Bedienung im EFH- und Basismodus

Gespeichert Bilder ansehen und löschen

Es besteht keine Sprechverbindung. Das Videobild ist nicht aufgeschaltet

☑ Drücken Sie die Bildtaste auf Ihrer Innenstation. Das Videobild wird aufgeschaltet

☑ Drücken Sie die Funktionstaste innerhalb von 5 s. Das neueste gespeicherte Bild wird aufgeschaltet.



Ist für die entsprechende Seriennummer kein Bild vorhanden, wird der Hinweis **Keine Bilder vorhanden** angezeigt.

- ☒ Drücken Sie die Funktionstaste, um zum nächsten Bild zu wechseln.
- ☒ Drücken Sie die Bildtaste, um das gerade angezeigte Bild zu löschen.



Sind alle vorhandenen Bilder gelöscht, wird der Hinweis **Keine Bilder vorhanden** angezeigt.

Bilder manuell speichern



Sie können ein Bild nur manuell speichern, wenn das Videobild angezeigt wird oder eine Sprechverbindung besteht. Eine Sprechverbindung besteht nach einem eingegangenen Türruf oder nach dem Drücken der Bildtaste und der Sprechentaste.

- ☒ Drücken Sie die Funktionstaste. Das aktuelle Bild wird gespeichert.
- Das Livebild wird dabei ausgeblendet und eine entsprechende Grafik zur Bestätigung angezeigt.

Bildabruf beenden

Beim Beenden des Bildabrufs wird das Display abgeschaltet und die Verbindung zum Bildspeicher beendet.

Bildabruf manuell beenden:

- ☒ Drücken Sie die Sprechentaste. Es wird eine Sprechverbindung zur Video-Außenstation aufgebaut.

Bildabruf durch Aktionen in der Anlage beenden:

- Bei einem eingehenden Türruf wird das Live-Videobild angezeigt. Die Bilder werden automatisch aufgezeichnet.
- Bei einem Türruf zur einer anderen Video-Innenstation.
- Die Bildtaste an einer anderen Video-Innenstation in der Anlage wird gedrückt.
- Die Sprechentaste an einer anderen Video-Innenstation in der Anlage wird gedrückt.

Bildabruf automatisch beenden:

75 s nach dem Drücken der Bildtaste an der Video-Innenstation geht das Display in Standby-Modus.

12.2. Bedienung im Komfort- und Simple-Komfortmodus

- Um den Komfortmodus und Simple-Komfortmodus zu nutzen, muss die Software aller Video-Innenstationen in der Anlage für den Komfortmodus vorbereitet sein.
- Die entsprechende Bedienung entnehmen Sie der Bedienungsanleitung oder Produktinformation Ihrer Video-Innenstation.
- Geräte ohne entsprechende Software-Erweiterung und Geräten mit entsprechender Software-Erweiterung können nicht kombiniert werden.



Alle Geräte in einer Anlage müssen im selben Modus arbeiten.
Die Kombination von Geräten mit unterschiedlichen Betriebsmodi ist nicht zulässig.

13. INFRAROT-FERNBEDIENUNG

13.1. Inbetriebnahme

- ☒ Ziehen Sie die Folienstreifen in Pfeilrichtung vorsichtig heraus

13.2. Fernbedienung aufbewahren



Bewahren Sie die Infrarot-Fernbedienung nach Abschluss der Inbetriebnahme in der Nähe des Bildspeichers und zugänglich nur für Fachpersonal auf.

13.3. Batteriewechsel

- Für die Infrarot-Fernbedienung benötigen Sie 1 Knopfzelle CR2025 (DC3.0 V).
- ☒ Nehmen Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite der Infrarot-Fernbedienung ab.
 - ☒ Beachten Sie die Polarität der Batterien sowie die Markierungen +/- im Batteriefach.
 - ☒ Legen Sie die Batterien ein.
 - ☒ Setzen Sie die Abdeckung wieder ein.

13.4. Entsorgungshinweise für Batterien



Verbrauchte Batterien nicht im Hausmüll entsorgen. Geben Sie die Batterien bei einer Sammelstelle für Altbatterien ab.

14. FEHLERBEHEBUNG / FAQ

Fehler werden optisch durch dauerndes Blitzen der roten LED und akustisch durch eine einmalige Tonfolge signalisiert. Die optische Fehleranzeige bleibt so lange aktiv, bis der Fehler beseitigt ist.

| Fehlerbild / Problem / Störung | mögliche Ursachen | Maßnahmen |
|------------------------------------|--|---|
| Die rote LED blitzt. Fehlerton: | Die SD-Karte fehlt, ist defekt oder voll. | Setzen Sie die SD-Karte ein oder wechseln Sie diese aus. |
| Die rote LED blitzt. Fehlerton: | Die a- und P-Ader sind vertauscht oder kurzgeschlossen. | Tauschen Sie die a- und P-Ader oder beseitigen Sie den Kurzschluss. Die LED erlischt. |
| Die rote LED blitzt. Fehlerton: | Die a-Ader ist nicht angeschlossen oder wird nicht versorgt. | Schließen Sie die a- bzw. M-Ader an oder stellen Sie die Stromversorgung her. Die LED erlischt. |
| Die rote LED blitzt. Fehlerton: | Der Reset-Taster klemmt (länger als 15 s gedrückt). | Lassen Sie den Reset-Taster los. Das Gerät geht wieder in den Ruhezustand. |

15. REINIGUNG



ACHTUNG! Beschädigung der Geräteoberfläche.

Aggressive und kratzende Reinigungsmittel beschädigen die Oberfläche. Verwenden Sie keine aggressiven und kratzenden Reinigungsmittel. Entfernen Sie stärkere Verschmutzungen mit einem pH-neutralen Reinigungsmittel.

16. WARNHINWEISE FÜR DIE INSTALLATION

- Die Installation darf ausschließlich von einer Elektrofachkraft unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften ausgeführt werden.
- Diese Gebrauchsanleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden. Die Gebrauchsanleitung ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern ausgehändigt werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über die Internetseiten von Niko oder über den Kundendienst von Niko.
- Beachten und berücksichtigen Sie bei der Installation unter anderem folgende Punkte:
 - die gültigen Gesetze, Normen und Richtlinien.
 - den Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation.
 - die in dieser Gebrauchsanleitung aufgeführten Anweisungen, wobei diese Gebrauchsanleitung nur allgemein gültige Bestimmungen enthält, die für jede Anlage spezifisch angewendet werden müssen.
 - die allgemein anerkannten Regeln fachmännischer Arbeit.

Dieses Produkt erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen. Die für dieses Produkt zutreffende EG-Konformitätserklärung erhalten Sie gegebenenfalls unter www.niko.eu.

17. NIKO UNTERSTÜTZUNG

Bei Zweifel oder falls Sie bei einem eventuellen Defekt des Produkts noch Fragen bezüglich des Umtausches haben, dann nehmen Sie bitte Kontakt auf mit dem Kundendienst von Niko (Belgien: +32 3 778 90 80) oder wenden Sie sich an Ihren Großhändler. Kontaktdaten und weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter www.niko.eu in der Rubrik "Unterstützung und Beratung".

18. GARANTIEBEDINGUNGEN

- Der Garantiezeitraum beträgt vier Jahre ab Lieferdatum. Als Lieferdatum gilt das Rechnungsdatum zum Zeitpunkt des Kaufs durch den Endverbraucher. Falls keine Rechnung mehr vorhanden ist, gilt das Produktionsdatum.
- Der Endverbraucher ist verpflichtet, Niko schriftlich über einen Produktmangel innerhalb von zwei Monaten nach dessen Feststellung zu informieren.
- Im Falle eines Mangels hat der Endverbraucher nur Recht auf kostenlose Reparatur oder Ersatz des Produkts. Eine Entscheidung darüber obliegt allein Niko.
- Niko ist nicht für Mängel oder Schäden verantwortlich, die durch fehlerhafte Installation, nicht bestimmungsgemäßen oder unsachgemäßen Gebrauch, durch falsche Bedienung, Anpassen/Ändern des Produktes, infolge von unsachgemäßer Wartung entgegen den Wartungsvorschriften oder die sich aus äußeren Umständen, wie beispielsweise infolge Feuchtigkeit oder Überspannung, ergeben.
- Zwingende Vorschriften der nationalen Gesetzgebung bezüglich des Verkaufs von Konsumgütern und zum Verbraucherschutz haben vor den obigen Bestimmungen Vorrang in den Ländern, in denen Niko direkt oder über seine Neben- oder Tochtergesellschaften, Filialen, Vertriebsstellen, Agenten oder über feste Vertreter verkauft.



Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Haus- bzw. Restmüll entsorgt werden. Das zu entsorgende Gerät muss zu einer Mülldeponie oder einer Sondermüllsammelstelle gebracht werden. Neben den Herstellern und Importeuren haben auch Sie als Verbraucher eine Verantwortung bei der Mülltrennung, dem Recycling und der Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten die entsorgt werden sollen. Um die Entsorgung und Verarbeitung finanzieren zu können, hat die Regierung in bestimmten Fällen einen Recycling-Beitrag festgelegt, der im Kaufpreis dieses Produktes enthalten ist.

1. CONTENTS PACKAGING

- 1x central screen memory 10-845 (with SD card 2 GB)
- 1x product information "Central screen memory 10-845"
- 1x infrared remote control (IR remote control)

2. INTRODUCTION





2.1. Notes to the product information



The product information is solely intended for authorized installers.

The product information contains important references to the intended use, the installation and the initial activation. Store the product information in a location where maintenance and repair services can easily find it.

2.2. Used symbols and warnings

| Symbol | Signal word | Explanation |
|--|-------------------|--|
|  | DANGER! | This signal word indicates a high degree of risk which, if not avoided, will result in fatal consequences or serious injury. |
|  | WARNING! | This signal word indicates an moderate degree of risk which, if not avoided, might result in fatal consequences or serious injury. |
|  | CAUTION! | This signal word indicates a low degree of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury. |
|  | ATTENTION! | This signal word indicates that this may result in damage to your device, the environment or other material damage. |

2.3. Other symbols



Important remark or important information



Cross-reference: more detailed information regarding the theme, see source

- Listing at the 1st level
- Listing at the 2nd level
- a) Explanation

3. SAFETY WARNINGS



Mounting, installation and initial activation of and repairs to electrical devices may only be carried out by qualified electricians. Comply with the rules and standards applicable to technical installations.



WARNING! Fatal electric shock.

When working on installations functioning on an alternating current at 230 V, please observe safety regulations in accordance with the statutory laws, regulations and rules.



When positioning bus installations, please observe the general safety regulations for telecommunications equipment in accordance with the statutory laws, regulations and rules.

3.1. Protection against lightning strikes



ATTENTION! Damage to the device due to overvoltage.

Provide adequate protection against lightning strikes so that the voltage on the connections is never above 32 V DC.

3.2. Video surveillance

Always comply with the rules and standards regarding marking when setting up and using video components.

4. PRODUCT DESCRIPTION:

4.1. Intended use

The Central Screen Memory 10-845 is a separate memory for images and image series of 4 images. The screen memory is intended for use in installations in electrical cabinets (rail cabinets). In both the EFH mode and basic mode, the central screen memory 10-845 can be used in combination with all internal video units with an image key and a function key to activate a control function 8. In the comfort and comfort-simplex mode, the screen memory can be controlled with all internal video units supporting these modes.

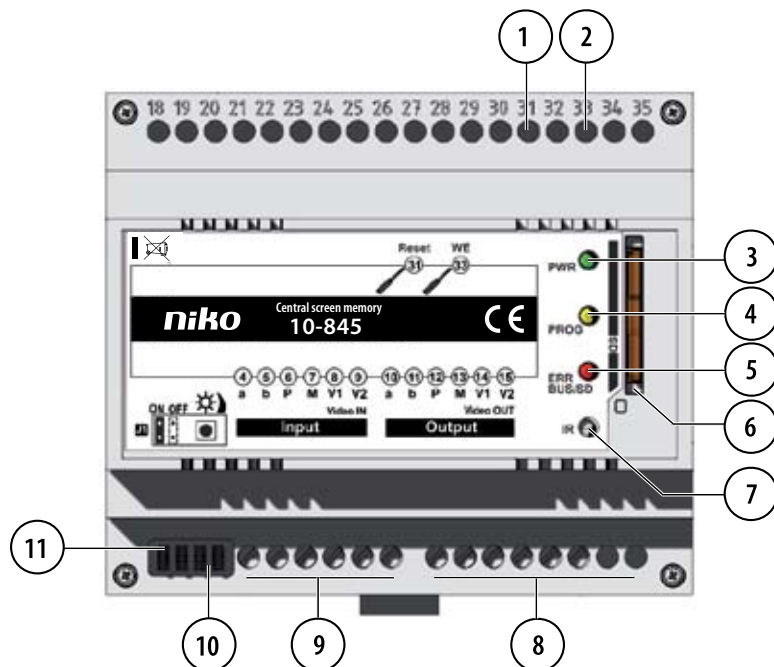


The producer is not liable for applications other than the ones foreseen or applications which exceed the intended use.

4.2. Short description






- Storing of images on SD card (included)
- Colour resolution: 720 x 576 pixels
- 4 possible operating modes:
 - **EFH mode (up to 512 images)**
 - **basic mode (2048 images)**
 - **comfort mode (2048 images)**
 - **or comfort-simplex mode (256 images).**
- Basic mode and comfort mode: up to 32 housing units (64 serial numbers)
- Up to 64 images / housing unit
- Configuration using Niko Configuration SW
- Configuration with IR remote control (included)
- Password protection against unauthorized configuration
- Key confirmation tone when pressing the IR remote control
- Error indication: visual and acoustic

4.3. Overall picture of the device



- | | |
|---|--|
| 1 Reset button | 7 Infrared receiver for remote control |
| 2 Key to load the factory settings | 8 Connection terminals video OUT |
| 3 Green LED, display of working voltage | 9 Connection terminals video IN |
| 4 Yellow LED, display of programming mode | 10 Control button for brightness |
| 5 Red LED, error display SD card/bus | 11 Terminal resistor J1 |
| 6 Lock for SD card | |


4.4. Display and control elements

| | | |
|--|------------|--|
|  | Green LED | Display of working voltage: <ul style="list-style-type: none"> • OFF: device switched off • ON: device switched on • flashing: factory settings are being loaded. |
|  | Yellow LED | Display of programming mode: <ul style="list-style-type: none"> • OFF: device not in programming mode, waiting for entry pin code • flashing: device in programming mode, waiting for command • rapidly flashes for 3 sec.: wrong entry • ON during 3 sec.: positive entry confirmation. |
|  | Red LED | Error indication: <ul style="list-style-type: none"> • OFF: device in standby, no error detected • blinking: combined error indication. |
|  | Menu key | <ul style="list-style-type: none"> • Reset the device. • Load factory settings. |
|  | Image key | <ul style="list-style-type: none"> • Setting possible between -11 dB and +5 dB • From 0.28 Vss to 1.82 Vss (factory setting = 1 Vss) |

4.5. Technical data

| | |
|----------------------------------|--|
| Power supply voltage | +24 V ± 8 % (power supply and control device) |
| Input current in standby | I(a) = 0.1 mA, I(P) = 106 mA (in standby) |
| Maximum input current | I(Pmax) = 141 mA |
| Input / output impedance | 100 Ω balanced |
| Output level 2-wire video signal | setting possible between -11 dB and +5 dB from 0.28 Vss to 1.82 Vss (factory setting = 1 Vss) |
| Allowable ambient temperature | 0 ... +40°C |
| Housing | serial flush-mounting housing 6 TE |
| Weight | 180 g |
| | 6-wire technique required! |
| Infrared remote control | |
| Carrier frequency | 37,9 KHz ± 125 KHz |
| Signal range | at least 1 m in open spaces 15° deviation from direction at a distance of 3 m |
| Operating temperature | -10 to +50°C |
| Storage temperature | -20 to +60°C |
| Remote control batteries | 1 x button cell battery CR2025 (DC3.0V) |


5. MAXIMUM NUMBER OF SCREEN MEMORIES IN A PARALLEL CONNECTION




In a parallel connection, up to 5 type number 10-845 screen memories may be switched after one another.

6. CONNECTION OF THE MODULE

6.1. Connecting wires



Connect the wires with a small screwdriver, in order not to damage the device.



Allowed cross-section (diameter): 0.08 ... 0.82 mm² (Ø 0.32 ... 1.0 mm)
Max. number of wires per terminal contact: 2 x 0.8 mm, 3 x 0.6 mm
Extra conductors can be connected using aid terminals.
Only use connection wires from the same material and with the same diameter in a terminal contact.

6.2. Wiring diagram

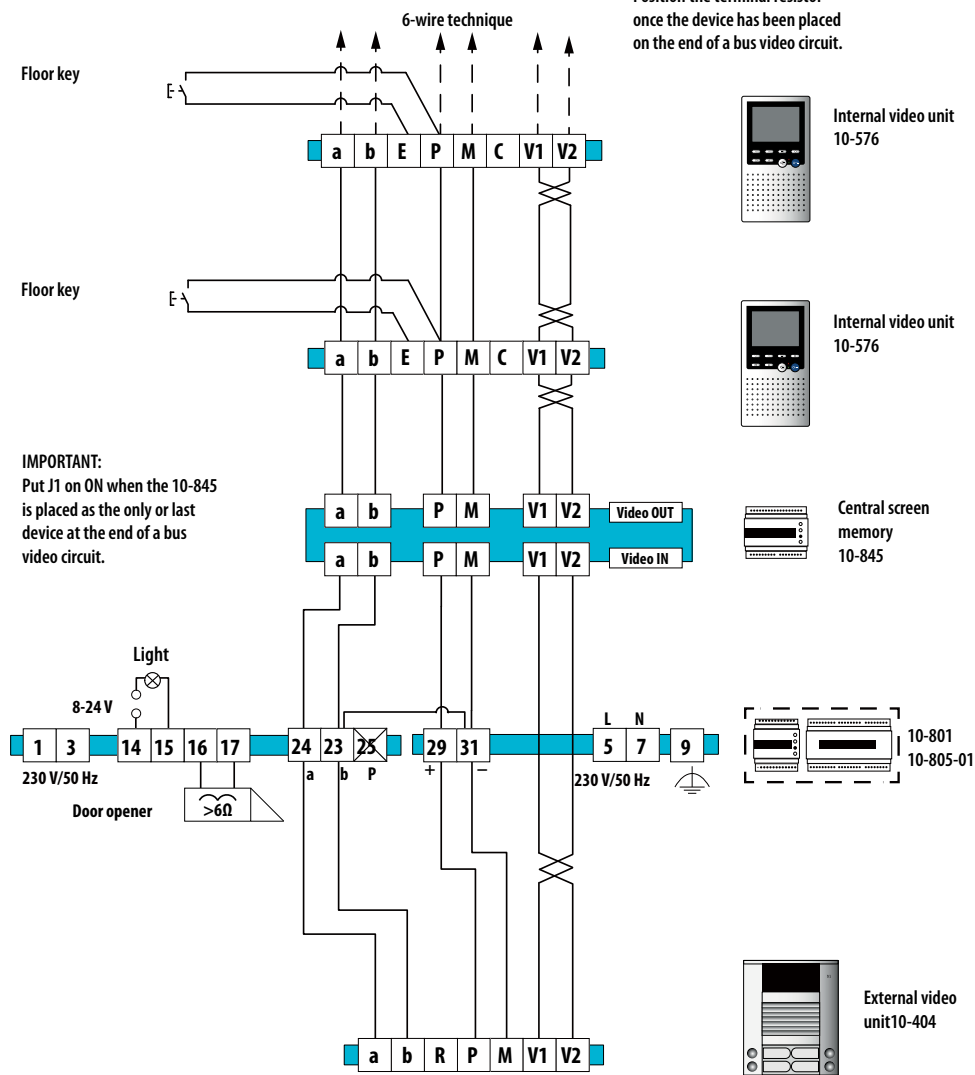


Image 1: Flowchart standard installation

7. INITIAL ACTIVATION



WARNING! Fatal electric shock.

When working on installations functioning on an alternating current at 230 V, please observe safety regulations in accordance with the statutory laws, regulations and rules.



ATTENTION! Damage to the device.

If the central screen memory 10-845 is the only or last device at the end of a bus video line, the terminal resistor J1 must remain attached (position ON, see nameplate). If not, remove the terminal resistor J1.

- ☒ Ensure the installation is completely connected. Mount all components.
- ☒ Connect the voltage.
- ☒ Switch on the mains voltage.



Ensure that the SD card indicated on the nameplate is in the lock. The SD card only serves to save all configuration data and images. It must always be in the device. Only use the included SD card.

8. CONFIGURATION

8.1. Configuration options

| Function | manual | IR remote control | Niko Configuration SW |
|---|--------|-------------------|-----------------------|
| Set the operating mode | — | X | X |
| Set delay time for automatic recording | — | X | X |
| Set number of images for the automatic image series following a door call | — | X | X |
| Set break between recording of images in an image series (1 to 20 s) | — | — | X |
| Set video ExtU border for automatic recording | — | X | X |
| Encryption for image storage ON / OFF | — | X | X |
| Load factory settings | X | X | X |
| Setting date / time | — | X | X |
| Change master code | — | X | X |

8.2. EFH and basic mode: setting function key of internal unit



EFH and basic mode: setting function key of internal unit

8.3. Factory settings

The device is equipped with an SD card, in which the following default settings are saved:

| | |
|---|---------------------|
| Operating mode | 0 = EFH mode |
| Delay time for automatic recording | 1 s |
| Number of images for the automatic image series following a door call | 1 |
| Video ExtU border for automatic recording | 31. |
| Images of external units with video ExtU border ≤ 31 are recorded | |
| Encryption for image storage | 1 (activated) |
| Date format | 0 (DD.MM.YYYY) |
| Master code | Serial number |
| Control button for brightness | 0 dB (to left mark) |

8.4. Loading factory settings by pressing reset key



When factory settings are loaded, all images are deleted. The master code and all the values set by you can be reset.

- ☒ Press the reset key.
 - ☒ The green LED flashes.
 - ☒ Hold down the reset key until the green LED flashes rapidly.
 - ☒ Release the reset key.
- The green LED will light up. Factory settings are loaded.



If many images have to be deleted, it can take several minutes for the factory settings to load. The yellow LED is on while the images are deleted. As soon as all images have been deleted and the factory settings have been loaded, a confirmation signal sounds. The yellow LED switches off.

9. OPERATING MODE

| Operating mode | Description |
|----------------------|--|
| EFH mode | <ul style="list-style-type: none"> • An image is recorded at each door call. • The images can be seen and removed on any internal unit. The serial number of the internal unit does not matter. • If no speech connection is established, the images can be viewed via the image and function key. <div> For privacy reasons, the EFH mode can not be used in multi-family homes. </div> |
| Basic mode | <ul style="list-style-type: none"> • An image only appears on the screen with doors calls by preprogrammed serial numbers. • The images can only be seen/removed on the assigned internal unit. • If no speech connection is established, the images can be viewed via the image and function key. |
| Comfort mode | <ul style="list-style-type: none"> • An image only appears on the screen with doors calls by known serial numbers. • The images can only be seen on the assigned internal unit. • Images are viewed via special protocols. Control information can be found in the manual or the product information of the internal video unit. |
| Comfort-simplex mode | <ul style="list-style-type: none"> • An image is recorded at each door call, regardless of the serial number. The images can be seen on any internal unit. The serial number of the internal unit does not matter. • Images are viewed via special protocols. <div> For privacy reasons, the EFH mode can not be used in multi-family homes. </div> |

10. PROGRAMMING VIA IR REMOTE CONTROL

- ☒ Start programming via IR remote control.
- ☒ Enter the numbers, the 6-digit serial number (SN) of the 10-845 (=factory setting) as authorisation.
- ☒ Change the master code using the IR remote control.



Anyone with an IR remote control can execute programming on any device using a preset master code. For safety reasons the preset master code must be changed when put into service.

- ☒ Terminate programming.


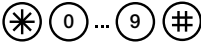
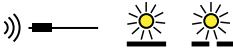
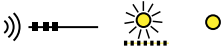


When entered correctly, a confirmation tone sounds. If the input of a command series is interrupted during 8 seconds, the entire series is cancelled. A confirmation signal sounds. If a command series is incompatible with the requested syntax or if too many parameters are entered, the entire command series is cancelled. A confirmation signal sounds.

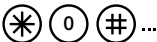
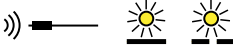



When operating the IR remote control, aim the front towards the screen memory as much as possible. The IR remote control has a direct reach range of max. 1 m. Each push on the key of the IR remote control is confirmed by the screen memory with a short tone.


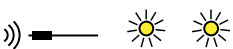

10.1. Starting the programming

| | | |
|--|--|--|
| Authorization via IR remote control | With each push on the key, the device sounds a short key confirmation tone. |  |
| Enter master code | The yellow LED is off. *Master code # (F!= 6-digit serial number of the 10-845) |  |
| Programming possible | A confirmation signal sounds. LED lights up yellow during 3 sec. After, the yellow LED flashes. |  |
| Wrong entry, master code unknown | If you press #, a negative confirmation tone sounds. The yellow LED flashes rapidly during 3 sec. and then switches off. You can enter the wrong code three times. After, the code entering function will be blocked for 2 minutes. You can no longer enter a code. The yellow LED is on during 2 min and then switches off. Start again. |  |
| No code entered | If after 2 min. no command has been entered, the device will automatically terminate the programming mode. The LED switches off. | |

10.2. Setting the operating mode

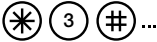
| | | |
|---------------------------------|---|--|
| Start the programming | If not already done. | |
| Enter the operating mode | *0 # operating mode # (F!=0) = 0 EFH mode = 1 basic mode or = 2 comfort mode = 3 comfort-simplex mode |  |
| Operating mode is set | A confirmation signal sounds. LED lights up yellow during 3 sec. After, the yellow LED flashes. |  |
| Invalid value | If you press #, a negative confirmation tone sounds. The yellow LED flashes rapidly during 3 sec. and then flashes again. |  |







10.3. Setting serial number of internal units

| | | |
|--|---|--|
| Start the programming | If not already done. | |
| Enter serial number | *1 # SN 1 # SN 2 # up to 32 pairs of numbers can be programmed* always SN 2 = 0 if only SN 1 must be programmed |  |
| Set serial number | A positive confirmation signal sounds. LED lights up yellow during 3 sec. After, the yellow LED flashes again. On the SD card, a folder is made on which a log is saved. |  |
| Set more serial numbers | Repeat the aforementioned steps. | |
| invalid value already 32 SNs saved SN 1 is already programmed | If you press #, a negative confirmation tone sounds. The yellow LED flashes rapidly during 3 sec. and then flashes again. |  |










* For the programming of the screen memory, it doesn't matter whether the serial numbers are all programmed on one bell push button of the external unit, or that the internal video unit was assigned to other internal video units via a parallel connection.

10.4. Deleting serial number of the internal unit










| | | |
|------------------------------|---|---|
| Start the programming | If not already done. | |
| Enter serial number | *3 # SN 1 # Log with SN 1 is deleted. Up to 32 pairs of numbers can be programmed. Always enter SN 2 = 0 if only SN 1 must be pro-grammed. |  |

| | | |
|--|---|--|
| Log deleted, images in the folder deleted | A positive confirmation signal sounds. LED lights up yellow during 3 sec. After, the yellow LED flashes. On the SD card the log and folder with images is being deleted. |    |
| Invalid value (SN 1 unknown or entry of a SN 2) | If you press #, a negative confirmation tone sounds. The yellow LED flashes rapidly during 3 sec. and then flashes again. |    |










10.5. Setting delay time for automatic image recording

| | | |
|------------------------------|---|---|
| Start the programming | If not already done. | |
| Enter value | *4 # value # value = 1 to 30 s (FI = 1 s) |    ... |
| Delay time is set | A positive confirmation signal sounds. LED lights up yellow during 3 sec. After, the yellow LED flashes. After the set time has elapsed, images are recorded during an incoming door call. |    |
| Invalid value | If you press #, a negative confirmation tone sounds. The yellow LED flashes rapidly during 3 sec. and then flashes again. |    |










10.6. Setting number of images for automatic image recording

| | | |
|------------------------------|---|---|
| Start the programming | If not already done. | |
| Enter a value | *5 # value # value = 1 to 4 (FI = 1 s) |    ... |
| Number of images set | A positive confirmation signal sounds. LED lights up yellow during 3 sec. After, the yellow LED flashes. After a door call, the set number of images is stored, each time with a 1 sec break in between. |    |
| Invalid value | If you press #, a negative confirmation tone sounds. The yellow LED flashes rapidly during 3 sec. and then flashes again. |    |

10.7. Setting video ExtU border

| | | |
|------------------------------|---|---|
| Start the programming | If not already done. | |
| Set ExtU address | *6 # value # ExtU address = 0 to 63 (FI = 31) |    ... |
| ExtU address set | A positive confirmation signal sounds. LED lights up yellow during 3 sec. After, the yellow LED flashes. Images of external units with video ExtU border ≤ the set value are recorded. |    |
| Invalid value | If you press #, a negative confirmation tone sounds. The yellow LED flashes rapidly during 3 sec. and then flashes again. |    |

10.8. Setting encryption

| | | |
|------------------------------|---|---|
| Start the programming | If not already done. | |
| Enter a value | *7 # value # (FI = 1) = 0 images are saved as BMP file = 1 image is stored by means of encryption |    ... |
| Encryption set | A positive confirmation signal sounds. LED lights up yellow during 3 s. After, the yellow LED flashes. |    |
| Invalid value | If you press #, a negative confirmation tone sounds. The yellow LED flashes rapidly during 3 sec. and then flashes again. |    |

10.9. Deleting all stored images

| | | | |
|---|--|--|--|
| Start the programming | If not already done. | | |
| Enter master code | *94 # master code # master code # Master code = 6-digit number (own master code or factory settings) | | |
| All stored images deleted | A positive confirmation signal sounds. LED lights up yellow during 3 sec. After, the yellow LED flashes. All images in the folders on the SD card have been deleted. This process may take a few minutes. | | |
| Wrong entry, master code unknown | If you press #, a negative confirmation tone sounds. The yellow LED flashes rapidly during 3 sec. and then flashes again. | | |

10.10. Changing master code

| | | | |
|---|---|--|--|
| Start the programming | If not already done. | | |
| Enter master code | * 98 # old master code # new master code # new master code # Master code = 6 digits | | |
| Master code changed | A positive confirmation signal sounds. LED lights up yellow during 3 sec. After, the yellow LED flashes. | | |
| Wrong entry, master code unknown | If you press #, a negative confirmation tone sounds. The yellow LED flashes rapidly during 3 sec. and then flashes again. | | |

10.11. Setting the date

| | | | |
|------------------------------|--|--|--|
| Start the programming | If not already done. | | |
| Enter date | *95 # YY # MM # DD # format # YY = year, MM = month, DD = day (year: from 2000) Format (FI = 0) = 0 DD.MM.YYYY = 1 MM.DD.YYYY = 2 YYYY-MM-DD | | |
| Date set | A positive confirmation signal sounds. LED lights up yellow during 3 sec. After, the yellow LED flashes. | | |
| Invalid value | If you press #, a negative confirmation tone sounds. The yellow LED flashes rapidly during 3 sec. and then flashes again. | | |

10.12. Setting the time

| | | | |
|------------------------------|---|--|--|
| Start the programming | If not already done. | | |
| Enter the time | *96 # hh # mm # ss # hh = hour, mm = minute, ss = second (hour: 00 to 23) | | |
| Setting the time | A positive confirmation signal sounds. LED lights up yellow during 3 sec. After, the yellow LED flashes. | | |
| Invalid value | If you press #, a negative confirmation tone sounds. The yellow LED flashes rapidly during 3 sec. and then flashes again. | | |

10.13. Loading factory settings



When loading the factory settings, all images are deleted, the master code and all values set by you are reset.

| | | |
|------------------------------|---|-----|
| Start the programming | If not already done. | |
| Enter master code | *99 # master code # master code # Master code = 6-digit number (own master code or factory settings) | ... |
| Date set | A positive confirmation signal sounds. LED lights up yellow during 3 sec. After, the yellow LED flashes. | |
| Invalid value | If you press #, a negative confirmation tone sounds. The yellow LED flashes rapidly during 3 sec. and then flashes again. | |

10.14. Terminating programming

| | | |
|----------------------|--|-----|
| Enter command | *9 # OR | ... |
| Wait | You can not program during 2 min. A positive confirmation signal sounds. LED lights up yellow during 3 sec. | |
| Terminated | The yellow LED switches off. | |

11. SETTINGS

11.1. Setting image quality



Line losses in the installation may lead to loss of image quality. To improve the image quality, the video signal on the device can be increased.

- ☒ Turn the control button clockwise for brightness until there is optimal brightness.

12. CONTROL

12.1. Control in EFH and basic mode

Viewing and deleting stored images

There is no speech connection. The video image is not switched on.

- ☒ Press the image key on your internal unit. The video image is switched on.
- ☒ Within 5 sec., press the function key. The most recently stored image appears.



If there are no images available of the serial number in question, the notification **No available images** appears.

- ☒ Press this key to go to the next image.
- ☒ Press the image key to delete the shown image.



If all images have been deleted, the notification **No available images** appears.

Manually saving images



Manually saving an image is only possible if the video image is being shown or a speech connection is established. A speech connection is established when a door call is received or when the image key and speech key are held down.

☒ Press the function key. The current image is stored.
The live image will disappear and a picture is shown as confirmation.

Terminating image viewing

If you are no longer viewing images, the display is switched off and the connection with the screen memory is terminated.

Manually terminating image viewing:

☒ Press the speech key. A speech connection to the external video unit is established.

Terminating image viewing by an action in the installation:

- A door call is received, a live video image. The images are recorded automatically.
- There is a door call to another internal video unit.
- The image key on another internal video unit in the installation is pressed.
- The speech key on another internal video unit in the installation is pressed.

Automatically terminating image viewing:

75 sec. after the image key on the external video unit is pressed, the display goes into standby mode

12.2. Control in comfort and comfort-simplex mode

- To use the comfort mode and comfort-simplex mode, the software of all internal video units in the installation must be prepared to start in comfort mode.
- Control information can be found in the manual or the product information of the internal video unit.
- Devices with or without the correct software extension, cannot be combined



All devices of one installation must operate in the same mode.
It is not permitted to combine devices in different operating modes.

13. INFRARED REMOTE CONTROL

13.1. Initial activation

☒ Gently remove the tabs in the direction of the arrow.

13.2. Keeping remote control unit close



After the initial activation, keep the IR remote control close to the screen memory, in a location accessible to professionals

13.3. Replacing battery

For the IR remote control, 1 key cell battery CR2025 (DC 3.0 V) is needed.

- ☒ Remove the plate at the back of the IR remote control of the battery.
- ☒ Please note the polarity of the battery and the +/- markings in the battery compartment.
- ☒ Place the battery.
- ☒ Place back the plate.


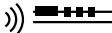


13.4. Waste processing of batteries



Do not throw used batteries into the domestic waste. Bring the batteries to a collection point for old batteries.

14. TROUBLESHOOTING

If the red LED continues to flash and a series of sounds, this means an error has occurred. The visual error indication stays active until the error is corrected

| Error / issue / malfunction | Causes | Solutions |
|---|---|--|
| The red LED is flashing. Error signal:  | The SD card is missing, is defective or full. | Place or replace the SD card. |
| The red LED is flashing. Error signal:  | The a- and P-conductors are switched there is a short circuit | Switch a- and P-conductors or resolve short circuit. The LED switches off. |
| The red LED is flashing. Error signal:  | The a-conductor is not connected or is not power supplied. | Connect the a- or the M-conductor or establish the power supply. The LED switches off. |
| The red LED is flashing. Error signal:  | The reset key is locked (pressed longer than 15 sec.). | Release the reset key. The device reverts to standby. |

15. CLEANING



ATTENTION! Damage to the surface of the device.

Aggressive and abrasive detergents damage the surface.

Do not use aggressive or abrasive detergents. Remove stubborn dirt using a pH-neutral detergent.

16. WARNINGS REGARDING INSTALLATION

- The installation should be carried out by a registered installer and in compliance with the statutory regulations.
- This user manual should be presented to the user. It should be included in the electrical installation file, and it should be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via the Niko support service.
- During installation, the following should be taken into account (non-exhaustive list):
 - the statutory laws, standards and regulations.
 - the technology currently available at the time of installation.
 - this user manual, which only states general regulations and should therefore be read within the scope of each specific installation.
 - the rules of proper workmanship.



This product complies with all of the relevant European guidelines and regulations. If applicable, you can find the EC declaration of conformity regarding this product at www.niko.eu.

17. NIKO SUPPORT

In case of doubt or for the specific exchange procedure in case of a possible defect, contact the Niko support service in Belgium at +32 3 778 90 80 or your wholesaler/installer. Contact details and more information can be found at www.niko.eu under the "Help and advice" section.

18. GUARANTEE PROVISIONS

- The period of guarantee is four years from the date of delivery. The delivery date is the invoice date of purchase of the product by the consumer. If there is no invoice, the date of production applies.
- The consumer is obliged to inform Niko in writing about the non-conformity, within two months after stating the defect.
- In case of a non-conformity, the consumer only has the right to a product repair or replacement free of charge, which shall be decided by Niko.
- Niko shall not be held liable for a defect or damage resulting from incorrect installation, improper or careless use, incorrect operation, transformation of the product, maintenance that does not adhere to the maintenance instructions or an external cause, such as damage due to moisture or overvoltage.
- The compulsory regulations of the national legislation concerning the sale of consumer goods and the protection of the consumer in the countries where Niko sells, directly or via sister companies, subsidiaries, chain stores, distributors, agents or permanent sales representatives, take priority over the above-mentioned rules and regulations.



Do not dump this product with the unsorted waste. Bring it to a recognised waste collection point. Together with producers and importers, you have an important role to play in the advancement of sorting, recycling and reusing discarded electrical and electronic appliances. In order to finance the waste collection and processing, the government levies a recycling contribution in some cases (included in the purchase price of this product).

1. OBSAH BALENIA

- 1 x pamäť centrálnej obrazovky 10-845 (so SD kartou – 2 GB)
- 1 x informácie o výrobku "Centrálnej obrazovky 10-845"
- 1 x infračervené diaľkové ovládanie (IR diaľkové ovládanie)

2. ÚVOD

2.1. Poznámky k informáciám o výrobku



Informácie o výrobku sú určené len pre kvalifikovaných elektroinštalatérov.

Produktové informácie obsahujú dôležité odkazy k zamýšľanému použitiu, inštalácii a prvotnej aktivácii. Informácie o výrobku majte uložené na mieste, kde k nim budú mať osoby vykonávajúce údržbu a opravy jednoduchý prístup.

2.2. Použité symboly a výstrahy

| Symbol | Výstražné slovo | Vysvetlenie |
|--------|------------------------|---|
| | NEBEZPEČENSTVO! | Toto výstražné slovo indikuje veľmi veľké riziko, ktorému, keď nezabráňte, tak bude s istotou mať za následky usmrtenie alebo vážne poranenie osôb. |
| | VAROVANIE! | Toto výstražné slovo indikuje stredné riziko, ktorému, keď nezabráňte, tak môže mať za následky usmrtenie alebo vážne poranenie osôb. |
| | UPOZORNENIE! | Toto výstražné slovo indikuje malé riziko, ktorému, keď nezabráňte, tak môže mať za následky ľahké alebo stredne ťažké poranenie osôb. |
| | POZOR! | Toto signálne slovo indikuje, že môže dôjsť k poškodeniu Vášho zariadenia, okolitého prostredia alebo iným materiálnym škodám. |

2.3. Iné symboly



Dôležitá poznámka alebo dôležitá informácia



Krížový odkaz: detailnejšie informácie týkajúce sa témy (viď. zdroj)

- Uvedené na 1. úrovni
- Uvedené na 2. úrovni
- a) Vysvetlenie

3. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



Montáž, inštalovanie, prvotnú aktiváciu ako aj opravy elektrických zariadení môžu vykonávať len kvalifikovaní elektroinštalatéri. Dodržiavajte pravidlá a normy týkajúce sa technických inštalácií.



VAROVANIE! Smrteľný úraz elektrickým prúdom.

Pri práci na inštaláciách napájaných striedavým prúdom pri 230 V, prosím, dodržiavajte bezpečnostné predpisy v súlade so zákonnými predpismi, nariadeniami a pravidlami.



Pri montovaní zbernicových inštalácií, prosím, dodržiavajte základné bezpečnostné predpisy pre telekomunikačné zariadenia v súlade so zákonnými predpismi, nariadeniami a pravidlami.

3.1. Ochrana proti bleskom



POZOR! Poškodenie zariadenia v dôsledku prepätia.

Zabezpečte dostatočnú ochranu proti bleskom, aby napätie na konektoroch nebolo nikdy vyššie ako 32 V DC.

3.2. Monitorovanie kamerou

Nahrávaním na kameru a ukladáním videozáznamu môžete porušovať osobné práva.

Pri montáži a používaní video komponentov vždy dbajte na pravidlá a normy týkajúce sa zaznamenávania a nahrávania priestorov.

4. OPIS VÝROBKU:

4.1. Zamýšľané použitie

Pamäť centrálnej obrazovky 10-845 je samostatná pamäť na ukladanie snímok a sérií snímok (4 snímky). Pamäť obrazovky je určená na použitie v inštaláciách v rozvážačoch (líštové rozvážače). V oboch režimoch (režim EFH a základnom režime) je možné použiť pamäť centrálnej obrazovky 10-845 spolu so všetkými internými video jednotkami, ktoré majú snímkové tlačidlo a funkčné tlačidlo, ktorým zapínajú riadiacu funkciu 8. V režime komfort a komfort-simplex môže pamäť obrazovky ovládať pomocou všetkých interných video jednotiek, ktoré tieto režimy podporujú.

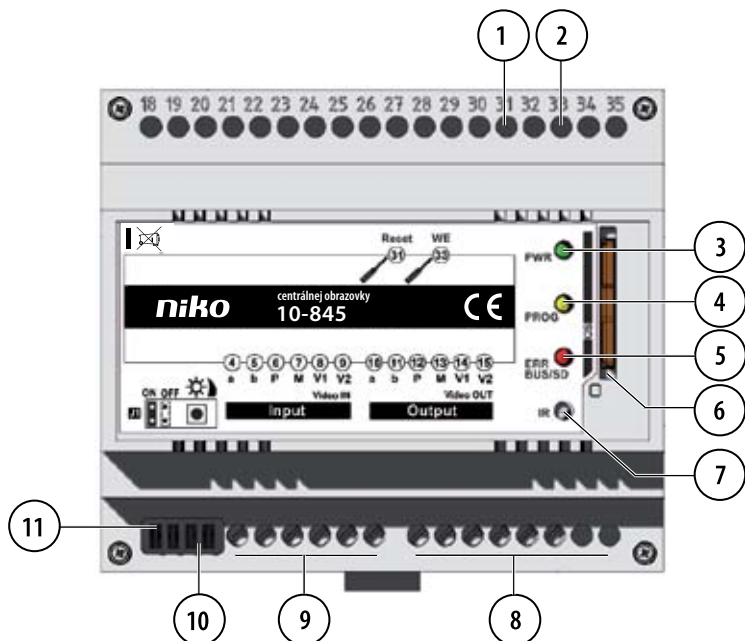


Výrobca nezodpovedá za aplikácie, ktoré nespádajú do rámca aplikácií, na ktoré bolo zariadenie určené, alebo aplikácie, ktoré nespádajú do rámca zamýšľaného použitia.

4.2. Stručný opis

- Ukladanie snímok na SD kartu (je súčasťou)
- Farebné rozlíšenie: 720 x 576 pixelov
- 4 voliteľné prevádzkové režimy:
 - **režim EFH (max. 512 snímok)**
 - **základný režim (2048 snímok)**
 - **režim komfort (2048 snímok)**
 - **alebo režim komfort-simplex (256 snímok).**
- Základný režim a režim komfort: do 32 bytov (64 sériových čísiel)
- Max. 64 snímok/byt
- Konfigurácia pomocou konfiguračného softvéru od spoločnosti Niko
- Konfigurácia pomocou IR diaľkového ovládania (súčasť balenia)
- Ochrana heslom proti nedovolennej konfigurácii
- Tón potvrdzujúci stlačenie tlačidla pri stláčaní tlačidla na IR diaľkovom ovládaní
- Chybové hlásenie: vizuálne a akustické

4.3. Základný obraz zariadenia



- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Tlačidlo na reštart | 7 | Infračervený prijímač pre diaľkové ovládanie |
| 2 | Tlačidlo pre načítanie továrenských nastavení | 8 | Pripojovacie svorky pre výstup videa |
| 3 | Zelená LED, zobrazenie prevádzkového napätia | 9 | Pripojovacie svorky pre vstup videa |
| 4 | Žltá LED, zobrazenie programovacieho režimu | 10 | Tlačidlo na nastavenie jasu |
| 5 | Červená LED, zobrazenie chybového hlásenia pre SD kartu/zbernicu | 11 | Rezistor na svorke J1 |
| 6 | Slot pre SD kartu | | |

4.4. Zobrazovacie a riadiace prvky

| | | |
|--|--------------------------------|---|
| | Zelená LED | <p>Zobrazenie prevádzkového napätia:</p> <ul style="list-style-type: none"> OFF (VYP): zariadenie je vypnuté ON (ZAP): zariadenie je zapnuté blík: načítavajú sa továrenské nastavenia. |
| | Žltá LED | <p>Zobrazenie programovacieho režimu</p> <ul style="list-style-type: none"> OFF (VYP): zariadenie nie je v programovacom režime, čaká sa na zadanie pin kódu blík: zariadenie je v programovacom režime, čaká sa na príkaz rýchlo blík po dobu 3 sek.: nesprávne zadanie ON (ZAP) po dobu 3 sek.: potvrdenie správneho zadania. |
| | Červená LED | <p>Chybové hlásenie:</p> <ul style="list-style-type: none"> OFF (VYP): zariadenie je v pohot. režime, neboli objavené žiadne chyby blík: kombinované chybové hlásenie. |
| | Tlačidlo ponuky | <ul style="list-style-type: none"> Reštartovanie zariadenia. Načítať továrenské nastavenia. |
| | Tlačidlo pre zobrazenie obrazu | <ul style="list-style-type: none"> Môžete nastaviť od -11 dB do +5 dB Od 0,28 Vss do 1,82 Vss (továrenské nastavenie = 1 Vss) |

4.5. Technické údaje

| | |
|---|---|
| Sieťové napätie | +24 V \pm 8 % (zdroj napájania a ovládacie zariadenie) |
| Vstupný prúd v pohotovostnom režime | I(a) = 0,1 mA, I(P) = 106 mA (v pohot. režime) |
| Maximálny vstupný prúd | I(Pmax) = 141 mA |
| Impedancia vstupu/výstupu | 100 Ω vyrovnané |
| Úroveň výstupu 2-vodičového video signálu | Môžete nastaviť od -11 dB do +5 dB Od 0,28 Vss do 1,82 Vss (továrenské nastavenie = 1 Vss) |
| Prípustná prevádzková teplota | 0 ... +40°C |
| Kryt | sériový zápuštný kryt 6 TE |
| Hmotnosť: | 180 g |
| | Je potrebná 6-vodičová technika! |

Infračervené diaľkové ovládanie

| | |
|--------------------------------|--|
| Frekvencia nosnej vlny | 37,9 KHz \pm 125 KHz |
| Dosah signálu | najmenej 1 m na otvorených priestranstvách 15° odchýlka od smeru pri vzdialenosti 3 m |
| Prevádzková teplota | od -10°C do +50°C |
| Skladovacia teplota | -20 až +60°C |
| Batérie pre diaľkové ovládanie | 1 x gombíková batéria CR2025 (DC3,0V) |

5. MAX. POČET PARALELNE ZAPOJENÝCH PAMÄTÍ OBRAZOVKY



Paralelne je za sebou možné zapojiť max. 5 pamätí obrazovky s kat. číslom 10-845.

6. PRIPOJENIE MODULU

6.1. Prepájacie vodiče



Vodiče zapojte pomocou malého skrutkovača, aby ste nepoškodili zariadenie.



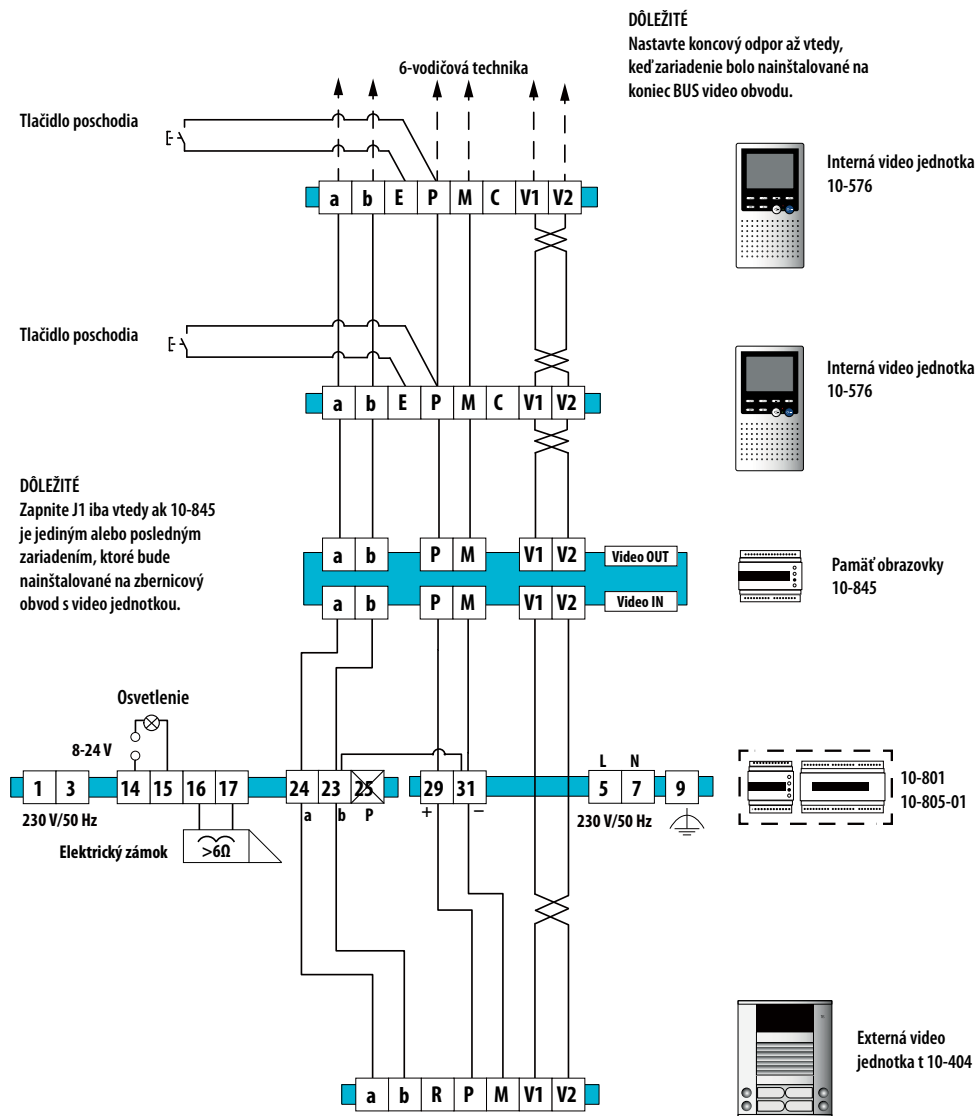
Povolený prierez (priemer): 0,08 ... 0,82 mm² (\varnothing 0,32 ... 1,0 mm)

Max. počet vodičov na svorkový kontakt: 2 x 0,8 mm, 3 x 0,6 mm

Dodatocné vodiče môžete pripojiť cez pomocné svorky.

Na jednom kontakte svorkovnice používajte len vodiče s rovnakým priemerom vyrobené z rovnakého materiálu.

6.2. Schéma zapojenia



Obr. 1: Vývojový diagram štandardnej inštalácie

7. PRVOTNÁ AKTIVÁCIA

**VAROVANIE! Smrteľný úraz elektrickým prúdom.**

Pri práci na inštaláciách napájaných striedavým prúdom pri 230 V, prosím, dodržiavajte bezpečnostné predpisy v súlade so zákonnými predpismi, nariadeniami a pravidlami.



POZOR! Poškodenie zariadenia.

Ak je pamäť centrálnej obrazovky 10-845 jediným alebo posledným zariadením na konci zbernicového obvodu s video jednotkou, tak rezistor na svorke J1 musí zostať zapojený (poloha ZAP, viď. označovací štítok). Ak nie je, odstráňte rezistor na svorke J1.

- ☒ Uistite sa, že inštalácia je úplne zapojená. Namontujte všetky komponenty.
- ☒ Pripojte zdroj napájania.
- ☒ Zapnite napájanie zo siete.



Uistite sa, že SD karta uvedená na označovacom štítku je v slotu. SD karta slúži len na ukladanie konfiguračných údajov a snímok. Vždy musí byť vložená v zariadení.

Používajte iba tie SD karty, ktoré Vám boli zaslané ako súčasť balenia.

8. KONFIGURÁCIA

8.1. Možnosti konfigurácie

| Funkcia | manuálne | IR diaľkové ovládanie | Niko Configuration SW (konfiguračný softvér od spoločnosti Niko) |
|--|----------|-----------------------|--|
| Nastavenie prevádzkového režimu | — | X | X |
| Nastavte čas oneskorenia pre automatické nahrávanie | — | X | X |
| Nastavte počet snímok pre automatickú sériu snímok, ktorá bude vyhotovená po volaní od dverí | — | X | X |
| Nastavte pauzu medzi snímkami v sérii snímok (1 až 20 sek) | — | — | X |
| Nastaviť ohraničenie ExtU pre automatické nahrávanie | — | X | X |
| Kódovanie pre ukladanie snímok ON/OFF (ZAP/VYP) | — | X | X |
| Načítať továrenské nastavenia | X | X | X |
| Nastavenie dátumu/času | — | X | X |
| Zmeniť master kód | — | X | X |

8.2. Režim EFH a základný režim: nastavenie funkčného tlačidla internej jednotky



Funkčné tlačidlo internej jednotky musí byť priradené k riadiacej funkcii 8. Riadiaca funkcia 8 nesmie byť použitá kdekoľvek inde v inštalácii.

8.3. Továrenské nastavenia

Zariadenie je vybavené SD kartou, v ktorej sú uložené nasledovné prednastavenia:

| | |
|---|----------------|
| Prevádzkový režim | 0 = režim EFH |
| Čas oneskorenia pre automatické nahrávanie | 1 sec. |
| Počet snímok pre automatickú sériu snímok, ktorá bude vyhotovená po volaní od dverí | 1 |
| Ohraničenie ExtU pre automatické nahrávanie Snímky externých jednotiek s ohraničením videa ExtU menším alebo rovným hodnote 31 budú zaznamenané. | 31. |
| Kódovanie pre ukladanie snímok | 1 (aktivované) |
| Formát dátumu | 0 (DD.MM.RRRR) |
| Kód master: | Sériové číslo |
| Tlačidlo na nastavenie jasu | 0 dB (vľavo) |

8.4. Načítanie továrenských nastavení po stlačení tlačidla na reštart (obnovenie)



Po načítaní továrenských nastavení, budú všetky snímky vymazané. Kód master a všetky Vami nastavené hodnoty môžete uviesť do pôvodného stavu.

- ☒ Stlačte tlačidlo na reštartovanie (reset).
 - ☒ Zabliká zelená LED kontrolka.
 - ☒ Podržte stlačené tlačidlo na reštartovanie, až kým nezačne zelená LED kontrolka veľmi rýchlo blikať.
 - ☒ Pustíte tlačidlo na reštartovanie.
- Zelená LED kontrolka sa rozsvieti. Továrenské nastavenia sú teraz načítané.



Ak bude zmazané veľké množstvo snímok, tak to môže trvať aj niekoľko minút, kým sa načítajú továrenské nastavenia. Pri mazaní snímok bude zapnutá žltá LED kontrolka. Okamžite po mazaní všetkých snímok a načítaní továrenských nastavení budete počuť potvrdzovací tón. Žltá LED kontrolka sa vypne.

9. PREVÁDZKOVÝ REŽIM

| Prevádzkový režim | Opis |
|-----------------------|--|
| Režim EFH | <ul style="list-style-type: none"> • Snímka je vyhotovená pri každom volaní od dverí. • Snímky môžete vidieť a odstrániť prostredníctvom ktorejkoľvek internej jednotky. Sériové číslo internej jednotky nezohráva žiadnu úlohu. • Ak nebolo vytvorené žiadne hovorové spojenie, tak si snímky môžete pozrieť prostredníctvom snímkového a funkčného tlačidla. <div> Z dôvodu ochrany osobných údajov nemôžete použiť režim EFH v domoch a bytoch a s viacerými rodinami. </div> |
| Základný režim | <ul style="list-style-type: none"> • Snímka sa zobrazí na obrazovke iba pri volaniach od dverí s predprogramovanými sériovými číslami. • Snímky môžete vidieť/odstrániť iba cez priradenú internú jednotku. • Ak nebolo vytvorené žiadne hovorové spojenie, tak si snímky môžete pozrieť prostredníctvom snímkového a funkčného tlačidla. |
| Režim komfort | <ul style="list-style-type: none"> • Snímka sa zobrazí na obrazovke iba pri volaniach od dverí so známymi sériovými číslami. • Snímky môžete vidieť iba cez priradenú internú jednotku. • Snímky si pozeráte prostredníctvom špeciálnych protokolov. Informácie k ovládaniu nájdete v návode alebo v informáciách o výrobku prislúchajúcich k internej video jednotke. |
| Režim komfort-simplex | <ul style="list-style-type: none"> • Snímka bude vyhotovená pri každom volaní od dverí, bez ohľadu na sériové číslo. • Snímky môžete vidieť prostredníctvom ktorejkoľvek internej jednotky. Sériové číslo internej jednotky nezohráva žiadnu úlohu. • Snímky si pozeráte prostredníctvom špeciálnych protokolov. <div> Z dôvodu ochrany osobných údajov nemôžete použiť režim EFH v domoch a bytoch a s viacerými rodinami. </div> |

10. PROGRAMOVANIE PROSTREDNÍCTVOM IR DIALKOVÉHO OVLÁDANIA

- ☒ Spustenie programovania prostredníctvom IR diaľkového ovládania.
- ☒ Pre povolenie zadajte 6 miestne sériové číslo (SN) zariadenia 10-845 (=továrenské nastavenie).
- ☒ Kód master zmeníte prostredníctvom IR diaľkového ovládania.



Každý s IR diaľkovým ovládaním môže spustiť programovanie na ktoromkoľvek zariadení, ak použije prednastavený master kód. Z bezpečnostných dôvodov musí byť aktuálny master kód zmenený pri uvedení do prevádzky.

- ☒ Ukončenie programovania.












Pri správnom zadaní zaznie potvrdzovací tón. Ak je zadanie série príkazov v priebehu 8 sekúnd prerušené, tak bude zrušená celá séria príkazov. Zaznie potvrdzovací tón. Ak nie je séria príkazov kompatibilná s požadovanou syntaxou, alebo ak bolo zadane príliš veľa parametrov, tak bude zrušená celá séria príkazov. Zaznie potvrdzovací tón.











Pri používaní IR diaľkového ovládania nasmerujte ho, čo možno najpresnejšie na pamäť obrazovky. IR diaľkové ovládanie má priamy dosah max. 1 m. Po každom stlačení tlačidla na IR diaľkovom ovládaní sa z pamäte obrazovky ozve krátky potvrdzovací tón.









10.1. Začatie programovania

| | | |
|--|--|---|
| Autorizácia prostredníctvom IR diaľkového ovládania | Po každom stlačení tlačidla sa zo zariadenia ozve krátky potvrdzovací tón pre stlačenie tlačidla. |  |
| Zadajte kód master | Žltá LED kontrolka je vypnutá. *Master kód # (FI= 6 miestne sériové číslo zariadenia 10-845) |  0 ... 9  |
| Programovanie je možné. | Zaznie potvrdzovací tón. Žltá LED kontrolka sa rozsvieti na dobu 3 sek. Potom začne žltá LED kontrolka blikať. |    |
| Nesprávne zadanie, neznámy kód master | Ak stlačíte tlačidlo #, zaznie tón pre nesprávne zadanie. Žltá LED kontrolka bude po dobu troch sekúnd veľmi rýchlo blikať, a potom sa vypne. Nesprávny kód môžete zadať trikrát. Potom sa funkcia pre zadanie kódu zablokuje na 2 minúty. Teraz už nebudete môcť zadať kód. Žltá LED kontrolka bude zapnutá po dobu dvoch minút a potom sa vypne. Začnite odznova. |    |
| Nebol zadán žiaden kód | Ak do dvoch minút nezadáte žiaden príkaz, tak zariadenie automaticky ukončí programovací režim. LED kontrolka sa vypne. | |

10.2. Nastavenie prevádzkového režimu












| | | |
|---------------------------------------|--|--|
| Začatie programovania | Ak už nebol nastavený. | |
| Zadajte prevádzkový režim | *0 # prevádzkový režim # (FI=0) = 0 režim EFH = 1 základný režim alebo = 2 režim komfort = 3 režim komfort-simplex |  0  ... |
| Je nastavený prevádzkový režim | Zaznie potvrdzovací tón. Žltá LED kontrolka sa rozsvieti na dobu 3 sek. Potom začne žltá LED kontrolka blikať. |    |
| Neplatná hodnota | Ak stlačíte tlačidlo #, zaznie tón pre nesprávne zadanie. Žltá LED kontrolka bude po dobu troch sekúnd veľmi rýchlo blikať, a potom znovu zabliká. |    |

10.3. Nastavenie sériového čísla vnútorných jednotiek












| | | |
|--|---|---|
| Začatie programovania | Ak už nebol nastavený. | |
| Zadajte sériové číslo | *1 # SN 1 # SN 2 # môžete naprogramovať až 32 párov čísiel* vždy zadajte SN 2 = 0 iba ak je potrebné naprogramovať aj SN 1 (sériové číslo) |  1  ... |
| Nastavenie sériového čísla | Zaznie potvrdzovací tón. Žltá LED kontrolka sa rozsvieti na dobu 3 sek. Potom začne žltá LED kontrolka znovu blikať. Na SD karte je vytvorený priečinok, do ktorého je uložený protokol. |    |
| Nastavenie viacerých sériových čísiel | Zopakujte vyššie uvedené kroky. | |
| neplatná hodnota už bolo uložených 32 SN (sériových čísiel) SN 1 je už naprogramované | Ak stlačíte tlačidlo #, zaznie tón pre nesprávne zadanie. Žltá LED kontrolka bude po dobu troch sekúnd veľmi rýchlo blikať, a potom znovu zabliká. |    |

* Pri programovaní pamäte obrazovky je jedno, či sú všetky sériové čísla naprogramované na jednom tlačidle zvončeka externej jednotky, alebo či interná video jednotka bola priradená k iným video jednotkám prostredníctvom paralelného pripojenia.












10.4. Mazanie sériového čísla internej jednotky

| | | |
|---|---|---|
| Začatie programovania | Ak už nebolo nastavené. | |
| Zadajte sériové číslo | *3 # SN 1 # Protokol so SN 1 bol zmazaný. Môžete naprogramovať až 32 párov čísiel. Vždy zadajte SN 2 = 0 iba ak je potrebné naprogramovať aj SN 1. |    ... |
| Protokol zmazaný, snímky v priečinku zmazané | Zaznie potvrzovací tón. Žltá LED kontrolka sa rozsvieti na dobu 3 sek. Potom začne žltá LED kontrolka blikať. Na SD karte sa aktuálne maže protokol a súbor so snímkami. |     |
| Neplatná hodnota (SN 1 neznáme alebo zadanie SN 2) | Ak stlačíte tlačidlo #, zaznie tón pre nesprávne zadanie. Žltá LED kontrolka bude po dobu troch sekúnd veľmi rýchlo blikať, a potom znovu zabliká. |     |












10.5. Nastavenie času oneskorenia pre automatické vyhotovenie snímky

| | | |
|-------------------------------------|---|---|
| Začatie programovania | Ak už nebolo nastavené. | |
| Zadajte hodnotu | *4 # hodnota # hodnota = 1 až 30 sek. (FI = 1 s) |    ... |
| Čas oneskorenia je nastavený | Zaznie potvrzovací tón. Žltá LED kontrolka sa rozsvieti na dobu 3 sek. Potom začne žltá LED kontrolka blikať. Po uplynutí nastaveného času budú snímky zaznamenané počas prichádzajúceho volania od dverí. |     |
| Neplatná hodnota | Ak stlačíte tlačidlo #, zaznie tón pre nesprávne zadanie. Žltá LED kontrolka bude po dobu troch sekúnd veľmi rýchlo blikať, a potom znovu zabliká. |     |

10.6. Nastavenie počtu snímok pre automatické zaznamenávanie snímok

| | | |
|----------------------------------|---|---|
| Začatie programovania | Ak už nebolo nastavené. | |
| Zadajte hodnotu | *5 # hodnota # hodnota = 1 až 4 (FI = 1 s) |    ... |
| Počet snímok je nastavený | Zaznie potvrzovací tón. Žltá LED kontrolka sa rozsvieti na dobu 3 sek. Potom začne žltá LED kontrolka blikať. Po volaní od dverí bude nastavený počet snímok uložený (každá o 1 sekundu neskôr ako tá predošlá). |     |
| Neplatná hodnota | Ak stlačíte tlačidlo #, zaznie tón pre nesprávne zadanie. Žltá LED kontrolka bude po dobu troch sekúnd veľmi rýchlo blikať, a potom znovu zabliká. |     |

10.7. Nastavenie ohraničenia videa ExtU

| | | |
|--|---|---|
| Začatie programovania | Ak už nebolo nastavené. | |
| Nastaviť adresu ExtU (externej jednotky) | *6 # hodnota # ExtU adresa = 0 až 63 (FI = 31) |    ... |
| ExtU adresa (adresa externej jednotky) je nastavená | Zaznie potvrzovací tón. Žltá LED kontrolka sa rozsvieti na dobu 3 sek. Potom začne žltá LED kontrolka blikať. Snímky externých jednotiek s ohraničením videa ExtU menším alebo rovným nastavenej hodnote budú zaznamenané. |     |
| Neplatná hodnota | Ak stlačíte tlačidlo #, zaznie tón pre nesprávne zadanie. Žltá LED kontrolka bude po dobu troch sekúnd veľmi rýchlo blikať, a potom znovu zabliká. |     |

10.8. Nastavenie kódovania

| | | |
|-------------------------------|--|--|
| Začatie programovania | Ak už nebolo nastavené. | |
| Zadajte hodnotu | *7 # hodnota # (Fl = 1) = 0 snímky sú ukladané ako súbor BMP = 1 snímky sú ukladané prostredníctvom kódovania | |
| Kódovanie je nastavené | Zaznie potvrzovací tón. Žltá LED kontrolka sa rozsvieti na dobu 3 sek. Potom začne žltá LED kontrolka blikať. | |
| Neplatná hodnota | Ak stlačíte tlačidlo #, zaznie tón pre nesprávne zadanie. Žltá LED kontrolka bude po dobu troch sekúnd veľmi rýchlo blikať, a potom znovu zabliká. | |

10.9. Zmazanie všetkých uložených snímok

| | | |
|--|---|--|
| Začatie programovania | Ak už nebolo nastavené. | |
| Zadajte kód master | *94 # master kód # master kód # Kód master = 6 miestne číslo (vlastný kód master alebo z továrenského nastavenia) | |
| Všetky uložené snímky boli zmazané | Zaznie potvrzovací tón. Žltá LED kontrolka sa rozsvieti na dobu 3 sek. Potom začne žltá LED kontrolka blikať. Všetky snímky v súbore na SD karte boli zmazané. Toto môže trvať niekoľko minút. | |
| Nesprávne zadanie, neznámy kód master | Ak stlačíte tlačidlo #, zaznie tón pre nesprávne zadanie. Žltá LED kontrolka bude po dobu troch sekúnd veľmi rýchlo blikať, a potom znovu zabliká. | |

10.10. Zmenenie master kódu

| | | |
|--|--|--|
| Začatie programovania | Ak už nebolo nastavené. | |
| Zadajte kód master | *98 # starý master kód # nový master kód # nový master kód # Master kód = 6 miestne číslo | |
| Master kód bol zmenený | Zaznie potvrzovací tón. Žltá LED kontrolka sa rozsvieti na dobu 3 sek. Potom začne žltá LED kontrolka blikať. | |
| Nesprávne zadanie, neznámy kód master | Ak stlačíte tlačidlo #, zaznie tón pre nesprávne zadanie. Žltá LED kontrolka bude po dobu troch sekúnd veľmi rýchlo blikať, a potom znovu zabliká. | |

10.11. Nastavenie dátumu

| | | |
|------------------------------|--|--|
| Začatie programovania | Ak ešte nebol nastavený. | |
| Zadajte dátum | *95 # YY # MM # DD # formát # RR = rok, MM = mesiac, DD = deň (rok: od roku 2000) Formát (Fl = 0) = 0 DD.MM.RRRR = 1 MM.DD.RRRR = 2 RRRR-MM-DD | |
| Dátum je nastavený | Zaznie potvrzovací tón. Žltá LED kontrolka sa rozsvieti na dobu 3 sek. Potom začne žltá LED kontrolka blikať. | |
| Neplatná hodnota | Ak stlačíte tlačidlo #, zaznie tón pre nesprávne zadanie. Žltá LED kontrolka bude po dobu troch sekúnd veľmi rýchlo blikať, a potom znovu zabliká. | |

10.12. Nastavenie času

| | | |
|------------------------------|--|-----------|
| Začatie programovania | Ak ešte nebol nastavený. | |
| Zadajte čas | *96 # hh # mm # ss # hh = hodiny, mm = minúty, ss = sekundy (hodiny: od 00 do 23) | 9 6 # ... |
| Nastavenie času | Zaznie potvrzovací tón. Žltá LED kontrolka sa rozsvieti na dobu 3 sek. Potom začne žltá LED kontrolka blikať. | |
| Neplatná hodnota | Ak stlačíte tlačidlo #, zaznie tón pre nesprávne zadanie. Žltá LED kontrolka bude po dobu troch sekúnd veľmi rýchlo blikať, a potom znovu zabliká. | |

10.13. Načítanie továrenských nastavení



Po načítaní továrenských nastavení budú všetky snímky zmazané, kód master a všetky vami nastavené hodnoty budú uvedené do pôvodného stavu.

| | | |
|------------------------------|--|-----------|
| Začatie programovania | Ak ešte nebolo nastavené. | |
| Zadajte kód master | *99 # master kód # master kód # Kód master = 6 miestne číslo (vlastný kód master alebo z továrenského nastavenia) | 9 9 # ... |
| Dátum je nastavený | Zaznie potvrzovací tón. Žltá LED kontrolka sa rozsvieti na dobu 3 sek. Potom začne žltá LED kontrolka blikať. | |
| Neplatná hodnota | Ak stlačíte tlačidlo #, zaznie tón pre nesprávne zadanie. Žltá LED kontrolka bude po dobu troch sekúnd veľmi rýchlo blikať, a potom znovu zabliká. | |

10.14. Ukončenie programovania

| | | |
|-----------------------|---|---------|
| Zadajte príkaz | *9 # ALEBO | 9 # ... |
| počkajte | Nebudete môcť programovať najbližšie dve minúty. Zaznie potvrzovací tón. Na 3 sekundy sa rozsvieti žltá LED kontrolka. | |
| Ukončené | Žltá LED kontrolka sa vypne. | |

11. NASTAVENIA

11.1. Nastavenie kvality obrazu



Zlá intenzita signálu v inštalácii môže spôsobiť zníženie kvality obrazu. Ak chcete vylepšiť kvalitu obrazu, môžete zvýšiť video signál na zariadení.

☒ Otáčajte ovládacím tlačidlom v smere hodinových ručičiek, až kým nie je nastavený optimálny jas.

12. OVLÁDANIE

12.1. Ovládanie v režime EFH a základnom režime

Prezeranie a mazanie uložených snímok

Žiadne hovorové spojenie. Obraz videa nie je zapnutý.

☒ Stlačte snímkové tlačidlo na internej jednotke. Obraz videa je zapnutý.

☒ Do 5 sek. stlačte funkčné tlačidlo. Zobrazí sa naposledy uložená snímka.



Ak pre príslušné sériové číslo nie sú dostupné žiadne snímky, tak sa zobrazí upozornenie **Žiadne dostupné snímky**.

- ☒ Stlačením tohto tlačidla prejdete na ďalšiu snímku.
- ☒ Stlačením snímkového tlačidla zmažete zobrazenú snímku.



Ak boli zmazané všetky snímky, zobrazí sa upozornenie **Žiadne dostupné snímky**.

Manuálne ukladanie snímok



Manuálne ukladanie snímok je možné iba vtedy, ak je zobrazený obraz videa, alebo ak bolo vytvorené hovorové spojenie. Hovorové spojenie je vytvorené vtedy, keď je prijaté volanie od dverí, alebo ak sú súčasne stlačené a podržané snímkové tlačidlo a tlačidlo hovoru.

- ☒ Stlačte funkčné tlačidlo. Aktuálna snímka je uložená.
- Aktuálna snímka zmizne a zobrazí sa obraz ako potvrdenie.

Ukončenie prezerania snímok

Ak ste ukončili prezeranie snímok, tak sa displej vypne a bude ukončené prepojenie s pamäťou obrazovky.

Manuálne ukončenie prezerania snímok:

- ☒ Stlačte tlačidlo hovoru. Bude vytvorené hovorové spojenie s externou video jednotkou.

Ukončenie prezerania snímok prostredníctvom akcie v inštalácii:

- Je prijaté volanie od dverí a živý prenos obrazu z videokamery. Snímky sú automaticky zaznamenávané.
- Nastane volanie od dverí na ďalšiu internú jednotku.
- Je stlačené snímkové tlačidlo na ďalšej internej video jednotke v inštalácii.
- Je stlačené tlačidlo hovoru na ďalšej internej video jednotke v inštalácii.

Automatické ukončenie prezerania snímok:

75 sek. po stlačení snímkového tlačidla na externej video jednotke sa displej prepne do pohotovostného režimu

12.2. Ovládanie v režime komfort a v režime komfort-simplex

- Ak chcete použiť režim komfort a komfort-simplex, tak musí softvér všetkých interných video jednotiek v inštalácii byť pripravený spustiť sa v režime komfort.
- Informácie k ovládaniu nájdete v návode alebo v informáciách o výrobku prislúchajúcich k internej video jednotke.
- Nie je možné kombinovať zariadenia s a bez správneho softvérového rozšírenia.



Všetky zariadenia jednej inštalácie musia byť prevádzkované v jednom režime. Nie je dovolené kombinovať zariadenia pracujúce v odlišných prevádzkových režimoch.

13. INFRAČERVENÉ DIALKOVÉ OVLÁDANIE

13.1. Prvotná aktivácia

- ☒ Opatrne odstráňte úchyty v smere, ktorý ukazuje šípka.

13.2. Uschovanie diaľkového ovládania v tesnej blízkosti



Po prvotnej aktivácii uschovajte IR diaľkové ovládanie v blízkosti pamäte obrazovky na takom mieste, ktoré je ľahko prístupné pre odborníkov

13.3. Výmena batérie

Pre IR diaľkové ovládanie potrebujete 1 gombíkovú batériu CR2025 (DC 3,0 V).

- ☒ Zo zadnej strany IR diaľkového ovládania odstráňte kryt (miesto na vloženie batérie).
- ☒ Dbajte na označenie polarity batérie +/-, aby ste ju správne vložili do držiaka na batériu.
- ☒ Vložte batériu.
- ☒ Umiestnite naspäť kryt.

13.4. Spracovanie batérii ako odpadu



Použitá batéria nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Batérie zaneste na príslušné zberné miesto.

14. ODSTRANOVANIE PROBLÉMOV

Ak červená LED kontrolka neprestajne bliká a zariadenie vydáva rôzne zvuky, tak sa vyskytla chyba. Vizualna signalizácia chyby zostane aktivovaná, pokiaľ nebude chyba odstránená.

| Chyba/problém/porucha | Príčiny | Riešenia |
|---|---|---|
| Červená LED kontrolka bliká. Chybové hlásenie: | Chýba SD karta, alebo je poškodená, alebo je plná. | Vložte alebo vymeňte SD kartu. |
| Červená LED kontrolka bliká. Chybové hlásenie: | Vodiče a; P sú zamenené. Došlo k skratu. | Vymeňte vodiče a; P alebo odstráňte skrat. LED kontrolka sa vypne. |
| Červená LED kontrolka bliká. Chybové hlásenie: | Vodič a nie je pripojený alebo nie je napájaný. | Pripojte vodič a alebo M alebo pripojte zdroj napájania. LED kontrolka sa vypne. |
| Červená LED kontrolka bliká. Chybové hlásenie: | Tlačidlo na reštartovanie je zablokované (bolo stlačené dlhšie ako 15 sek.). | Pustite tlačidlo na reštartovanie. Zariadenie sa prepne do pohot. režimu. |

15. ČISTENIE



POZOR! Poškodenie povrchu zariadenia.

Agresívne a abrazívne čistiace prostriedky poškodzujú povrch.

Nepoužívajte agresívne a abrazívne čistiace prostriedky. Ťažko odstrániteľnú špinu odstráňte pomocou čistiaceho prostriedku s neutrálnym pH.

16. PRÁVNE UPOZORNENIA

- Inštaláciu musí vykonať kvalifikovaný odborník v súlade s platnými predpismi.
- Tento návod musí byť odovzdaný užívateľovi. Musí byť súčasťou dokumentácie o elektrickej inštalácii a musí byť odovzdaný každému novému užívateľovi. Ďalšie kópie návodu sú dostupné na web stránke Niko alebo cez služby zákazníkom. Najnovší návod na inštaláciu tohto výrobku je k dispozícii na internetových stránkach Niko.
- Počas inštalácie je potrebné brať do úvahy nasledovné (neobmedzuje sa iba na nasledovný zoznam):
 - aktuálne zákony, normy a vyhlášky.
 - aktuálny stav technológie v čase inštalácie.
 - tento návod, ktorý obsahuje iba všeobecné pravidlá, je potrebné použiť s ohľadom na špecifiká každej inštalácie.
 - pravidlá správnej inštalácie.



Tento výrobok spĺňa všetky relevantné Európske predpisy a nariadenia. V prípade potreby nájdete príslušné ES vyhlásenie o zhode na www.niko.eu.

17. NIKO TECHNICKÁ PODPORA

Ak máte otázky, obráťte sa na zastúpenie firmy Niko (Slovenská republika: +421 2 63 825 155) alebo váš veľkoobchod. Ďalšie informácie a kontakty nájdete na stránke www.niko.eu v sekcii "Pomoc a podpora".

18. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- Záručná doba je štyri roky od dátumu dodávky. Za dátum dodávky sa považuje dátum fakturácie alebo vydania iného daňového dokladu zákazníkov. Ak takýto doklad nie je k dispozícii, platí dátum výroby.
- Zákazník je povinný písomnou formou informovať Niko o poruche do dvoch mesiacov od jej objavenia.
- V prípade poruchy výrobku má zákazník nárok na bezplatnú opravu alebo výmenu (na základe posúdenia firmy Niko).
- Niko nenesie zodpovednosť za poruchu alebo poškodenie spôsobené nesprávnou inštaláciou, nesprávnym alebo nedbalým použitím, prepravou výrobku, nesprávnou údržbou, alebo vonkajšími vplyvmi ako sú zvýšená vlhkosť či prepätie.
- Záväzné zákony národnej legislatívy, týkajúce sa predaja tovaru a ochrany zákazníka platné v krajinách, kde sa predávajú výrobky Niko, priamo alebo cez sesterské či dcérske spoločnosti, refazce, distribútorov, agentov alebo stálych predajných zástupcov, sú nadriadené vyššie uvedeným pravidlám a nariadeniam.



Vyradený výrobok nevhadzujte do netriedeného odpadu. Prineste ho do oficiálnej zberne odpadu. Spoločne s výrobcami a importérmi máte dôležitú úlohu v rozvoji triedenia, recyklácie a opätovného použitia vyradených elektrických a elektronických prístrojov.

